

CHILE  
**MAÑANA:  
 ELECCIONES  
 A PRESIDENTE**

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 3 de Septiembre de 1964

AÑO XXVI - N.º 7497 - DEPOSITO LEGAL P M - 1958 - PRECIO 2.- PTS

## El beso se desvaloriza

Nueva York, 2. (Pyresa). — La señora Catherine Looney, de Los Angeles, ha llegado a la desconsoladora conclusión de que el beso se ha desvalorizado en los Estados Unidos. La señora Looney había planteado una reclamación judicial contra Richard Gaylor, su compañero de trabajo es una fábrica de ingenios espaciales, porque Richard le robó un beso. Y la demandante solicitaba una indemnización de 3.500 dólares, que ha sido denegada por el juez por estimar éste que era demasiado precio para un beso en la era del espacio.

# 1964: Serán abiertas nueve Residencias Sanitarias

## Romeo Gorriá inauguró ayer la construida en Pamplona

También, dentro de este año, entrarán en funcionamiento once nuevos Ambulatorios

PAMPLONA, 2. (Cifra). — Se ha celebrado la inauguración solemne y oficial de la nueva residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad «Virgen del Camino». El acto ha sido presidido por el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, quien, procedente de San Sebastián, llegó a Pamplona a las once y media de la mañana, acompañado del Director General del Instituto Nacional de Previsión, señor Guerra Zunzunegui; del Director General de Sanidad, Doctor García Orcoyen, y de otras personalidades de diferentes servicios de su departamento. Desde Lucumberrí le acompañaba el Gobernador Civil de Navarra, don Jesús López Cancio.

A su llegada a la residencia, el Arzobispo, Doctor Delgado Gómez; randa Guerra; Vicepresidente de la Diputación, señor Huarte; Alcalde de la Ciudad, señor Arrieta, y otras autoridades y personalidades.

Seguidamente se trasladó a la capilla, en la que ocupó asiento al lado del Evangelio. El Doctor Delgado Gómez, revestido de pontifical, procedió a la bendición de la Residencia. Seguidamente dirigió unas palabras, en las que manifestó la satisfacción que sentía la Iglesia al bendecir esta gran obra hospitalaria. Añadió que Cristo Nuestro Señor está siempre a la cabecera de los enfermos y de todos los menesterosos.

Después, el Ministro recorrió las salas de la residencia, acompañado del Director de la misma, Doctor don Manuel Evangelista, quien le explicó detalladamente el funcionamiento de todos los servicios. El señor Romeo quedó altamente satisfecho de las instalaciones y de la perfecta organización y funcionamiento. Conversó con varios enfermos, interesándose por su estado de salud.

Desde que se abrió la Residencia han sido dadas 179 altas, han sido practicadas 176 intervenciones quirúrgicas y han sido asistidas 88 parturientas. Actualmente se encuentran en la residencia 85 enfermos.

Más tarde, y en el vestíbulo, adornado con macetas y tapices, el Director de la Residencia, Doctor Evangelista, pronunció unas palabras. Dijo que todos se sentían muy honrados con la presencia del señor Romeo en este acto inaugural. Explicó después la labor que compete a este centro

(Continúa en la pág. siguiente)



Los tres candidatos a la Presidencia de la República de Chile se dirigen a las masas de ese país explicando su programa político. Ellos son: Eduardo Frei Montalvo, candidato democristiano, Salvador Allende, candidato de la coalición de extrema izquierda y el senador radical Julio Durán.

## Operación «Plus Ultra»: Premio para niños



Los niños participantes en la Operación «Plus Ultra» fueron recibidos en Madrid, en el Ayuntamiento, como los grandes invitados de honor. Como los grandes invitados de honor también, los pequeños fueron obsequiados con un agasajo, lleno de canapés y de pasteles. Los niños buenos, durante la fiesta en el Salón Goya de la Casa de la Villa. Poco después salían del aeropuerto de Barajas camino de Roma, donde serán recibidos por el Papa. (Foto Cifra)

AUDIENCIA DE PABLO VI

(En séptima página insertamos una interesantísima crónica de nuestro corresponsal en Roma, Florentino López Ceda, sobre la audiencia colectiva concedida por S. S. el Papa Pablo VI, a los niños y acompañantes de la «Operación Plus Ultra».)

CHILE

## Gran expectación ante las elecciones

En Estados Unidos temen que si triunfa Allende se implante el comunismo

Su victoria representaría un avance de la teoría de Kruschev; la revolución pacífica

Nueva York 2. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por «telex»). — A Chile hasta ahora se le conocía en Estados Unidos más por su cobre y su nitrato, y un poco por sus excelentes vinos y frutos, que por los valientes araucanos, el poeta Ercilla o la poetisa Gabriela Mistral. Desde hace unas semanas se conoce a aquella pintoresca república que ocupa una larga y estrecha faja, entre el Pacífico y Los Andes, y que está habitada por una población laboriosa y sería de ocho millones, por dos nombres. Allende, uno, Frei, el otro, que corresponden a los candidatos en las elecciones presidenciales de mañana, viernes. La prensa norteamericana refleja la alarma con que en los círculos oficiales en Washington y en los económicos, particularmente en los mineros, se ha seguido el desarrollo de la campaña electoral. El antiguo

## Ha muerto Craveiro Lopes



Lisboa, 2 (Urgente). HA FALLECIDO HOY EN ESTA CAPITAL EL MARISCAL CRAVEIRO LOPES, QUE FUE PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ANTES DE QUE LE SUCEDIERA EN LA MAS ALTA MAGISTRATURA DE LA NACION EL CONTRALMI-RANTE AMERICO THOMAS.

## EN VALDEAJOS

# Producción de petróleo: 64.000 litros diarios

Siguen las pruebas de rendimiento

VALDEAJOS DE LA LORA, 2. — (Por teléfono, del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Garrido). — Ciento sesenta mil litros de petróleo crudo, llenar ya totalmente el primer tanque-cisterna del campo petrolífero «Ayoluengo núm. 1». Tal medida se ha extraído del pozo a lo largo de las últimas jornadas, que dentro de la producción formal deben considerarse de pruebas de rendimiento y de regularidad de la bomba de producción, que sigue ininterrumpidamente, por lo que han de pasar todavía bastante tiempo antes de que pueda medirse con certeza la producción del pozo por jornada.

Naturalmente, el índice de rendimiento ha aumentado sensiblemente, por lo que han de pasar todavía bastante días antes de que se obtenga un índice de extracción por hora y día.

En la primera prueba de rendimiento, verificada entre el 9 y el 10 de agosto pasado, fueron extraídos unos 30.000 litros de petróleo. Desde entonces, ha subido bastante el coeficiente, y se espera duplicar ese volumen de producción.

Parece que puede obtenerse como mínimo 400 barriles por día, es decir, 64.000 litros de petróleo crudo.

Nada se sabe con certeza de los planes de la compañía mixta Amospain-Campsa en torno al petróleo. Creemos que va a llenarse igualmente un segundo tanque cisterna siguiendo la producción normal, y es posible que se instale un tercer depósito de recogida, mientras se inicia el traslado de los crudos a la refinería de La Coruña que, por cierto, va a ser inaugurada en los próximos días por altas jerarquías del Estado.

Este envío a La Coruña fue anunciado por el Delegado del Gobierno en la CAMPASA, don Pedro Iradier, como objetivo inmediato de las operaciones de La Lora. También ha de pesar decisivamente en el inmediato futuro el resultado del sondeo en el pozo «Ayoluengo núm. 4», que está a punto de comenzar, así como el de los

(Continúa en séptima página)

## VALLADOLID

# Atracan un Banco

Los atracadores, dos estudiantes de 18 a 19 años, fueron detenidos tras accidentada persecución

Valladolid, 2. (Cifra). — En la oficina urbana número 1 del Banco de Bilbao, instalada en la Plaza del Ochavo, se cometió un atraco a mano armada por dos individuos. Gracias a la arriesgada reacción del personal de la agencia, y a la colaboración del público, advertido del suceso por la bocina de alarma del banco, los atracadores fueron detenidos.

Al iniciar el personal del banco las operaciones esta mañana entraron los atracadores: Dos muchachos de 18 a 19 años de edad, cuyos nombres todavía se ignoran. Desenvolvieron una pistola que llevaban en un pañuelo y se taparon los rostros con otros pañuelos. Con-

minaron al personal a levantar los brazos y volverse de cara a la pared. En un saquito que llevaban

(Continúa en la pág. siguiente)



## ¡CUIDADO CON LO QUE HABLAI!



Si usted promete casarse con esta muchacha de Alabama, habrá de cumplir su palabra. Gracias al nuevo tipo de micrófono, lanzado por una casa estadounidense, la distinguida «ex miss» habrá registrado su charla en cinta magnetofónica y poseerá un buen testimonio.

SU CHALET CONSTRUIDO "A SU GUSTO PERSONAL"

Costa de la Palma

Entre Santa Ponsa y Paguera a 15 Km. de Palma  
 Informes en la oficina de la propia urbanización - Tel. 97 (Paguera)  
 y en Avda. Jaime III, 70 - Tel. 22417 Palma



LAVADORAS AEG

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF 12011

¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!

# GIN<sup>a</sup> SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO

GRAN EXPECTACIÓN ANTE LAS ELECCIONES DE CHILE

(Viene de la página anterior)
Allende triunfa — dice un hombre de negocios norteamericano — estamos liquidados «Christian Science Monitor»...

«FUEA DE LAS FRONTERAS»
Los efectos de la victoria del senador Allende que encabeza el «Frente de Acción Popular»...

Y sigue diciendo: «El problema no es sólo Chile, afecta a toda Iberoamérica y el resultado de los comicios ejercerá evidentemente gran influencia en el futuro hemisferio».

Indudablemente un Gobierno de Allende afectará más a quienes más intereses tienen en Chile y en Iberoamérica — Estados Unidos — y a aquellos países colindantes con Chile...

El comunismo mundial, por primera vez, contaría con una posición de primer orden, establecida en el continente Iberoamericano. El prestigio de Estados Unidos caería verticalmente.

EL TRIUNFO NO ESTÁ ASEGURADO
Claro que el triunfo de Allende no está asegurado. Frei, del ala izquierdista de los demócratas cristianos, es también hombre popular...

Los problemas que acarrearía el triunfo de Allende incluso para los chilenos son incalculables. Allende habla de nacionalizar las minas de cobre y los servicios públicos, propiedad de intereses norteamericanos...

el «Herald Tribune» — produciría una grave confusión política-económica con Estados Unidos sin que con ello se beneficiaran ni la producción minera ni los servicios públicos».

SALIDA BENEFICIOSA
Sería de desear que los comicios chilenos tuviesen una salida airrosa: beneficiosa, si, para el sufrido pueblo chileno, pero no para ideologías extrañas que crean un clima de rencor...

Coincidiendo con estos comentarios mucho se ha escrito en Estados Unidos del posible regreso del expresidente, General Juan Domingo Perón, a la Argentina, vecina de Chile. La revolución, que echó a Perón del poder hace nueve años no ha logrado, es evidente, solucionar los problemas sociales, económicos y políticos de Argentina.

Con el cierre de la campaña, la palabra ha pasado de los oradores de los mítines a los sectores populares que les apoyan. Se habla en las calles, en las fuentes de soda, en los círculos, en todas partes. El sector del F.R.A.P. insiste en la existencia de un peligro de intervención militar. Sobre esta cuestión escribe hoy el ponderado «El Mercurio» y dice: «Nuestras fuerzas armadas permanecen leales al orden democrático. Nadie se puede atrever a suponer que ellas defiendan privilegios de clase o que en algún momento se sitúen en contra del verdadero pueblo».

Ambiente de gran tensión

Santiago de Chile, 2. (Crónica del equipo especial de Fyresa, transmitida por telex, por Hugo Silva L.) — Dos camiones cargados de tropas alarmaron hoy a los vecinos de Santiago. Se trataba de un desplazamiento de rutina, pero la imprevista aparición de tropas en la calle sembró la alarma y dió rienda suelta a los comentarios. El hecho es sintomático para demostrar la tensión que se está viviendo en estas vísperas electorales, que más que un acontecimiento nacional se han convertido en un momento de tensión que se está viviendo en estas vísperas electorales...

viajar por América de lo lindos, me decía muy satisfecho de la perspectiva un joven reporter francés, con espíritu deportivo».

UNA VERSION COMENTADA
Una versión que ha sido muy comentada en la jornada de hoy habla de un posible acuerdo secreto entre el radical Durán y el F.R.A.P. Para explicar este comportamiento se dice que el candidato radical, tras el fracaso de las elecciones de Curico, que originaron el derrumbe del frente democrático que formaba con los liberales y los conservadores, juzgaría de este modo el escaso caudal de votos que le espera.

PERO EN EL AMBIENTE NERVIOSO de estas horas, cada versión tiene su contraversión, y a la precedente, que parece tener poco asidero, se opone otra, según la cual el candidato radical se presenta a las elecciones, aún después de haber renunciado tras el fracaso de Curico, precisamente para atraer hacia sí muchos votos de su partido que se resisten a Frei y que de otro modo, no disponiendo de candidato propio, se hubieran volcado hacia el F.R.A.P.

FREI, FAVORITO
Aunque el recelo y la duda subsisten, el candidato Frei sigue siendo considerado por muchos como favorito. El apoyo de las mujeres se espera que ha de favorecerle decididamente. Y las muchachas jóvenes, de un modo especial. Los votos conservadores y liberales no parece que puedan faltarle, alarmados como están, ante el riesgo comunista.

Para quienes descartan la posibilidad de una intervención de las fuerzas armadas, el argumento principal es el recuerdo del motín que reunió en la Plaza de Bulnes a una enorme muchedumbre de izquierda a poco de conocerse el resultado de las elecciones de 1958, ganadas por Alessandri con solamente 30.000 votos de ventaja sobre el F.R.A.P. Los partidarios de Allende esperaban en aquel momento «instrucciones», pero el líder del F.R.A.P. les pidió que se fueran a sus casas, como hicieron. En reciente conferencia de prensa, el líder radical Durán hizo estas preguntas, recordando aquel hecho: ¿Qué sucedería si se reunieron en el centro de Santiago ahora los partidarios de Allende enseguida de conocerse el resultado de las elecciones? ¿Se volverían otra vez a sus casas en caso de nueva derrota?

Las autoridades han dispuesto que las tropas y los carabinieri sean acuartelados. El día 4, las fuerzas armadas estarán presentes, como de costumbre, en las entradas de los colegios electorales para garantizar la normalidad del desarrollo del comicio, mientras otros repartos de fuerzas se situarán en lugares estratégicos de manera que puedan intervenir inmediatamente en el caso de producirse desórdenes que se temen, sobre todo, si las alternativas de la consulta electoral no dan desde el principio una clara definición de mayoría en favor de uno de los dos candidatos que se la disputan.

ROMEO GORRIA EN PAMPLONA

(Viene de la página anterior)
hospituario, que tan grandes beneficios ha de proporcionar, sobre todo a los productores navarros».

DISCURSO DEL MINISTRO
A continuación, el señor Romeo pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo que en este año de 1964 esta de Pamplona es la cuarta residencia de la Seguridad Social que es inaugurada. Cinco grandes residencias más serán abiertas en los meses pendientes de este mismo año: Cuenca, Salamanca, Toledo, Tenerife y Ciudad Real. Aproximadamente, tres mil camas nuevas representarán en su totalidad.

Es el resultado de dos años de esfuerzos y sacrificios — agregó el Ministro —, de un trabajo febril bajo la consigna de luchar, casi con ansiedad, por este servicio a los trabajadores españoles que lo disfrutan, a España entera que se beneficia de él.

Esta es una auténtica política social, la vigorosa política social del Movimiento Nacional, con sus veinticinco años de paz en toda su plenitud y culminación. Nos hemos impuesto — siguió diciendo el Ministro — que un ritmo progresivo nos permita atender todas las exigencias que la seguridad social tiene y cumpliremos nuestro propósito. No sentiremos que ninguna vida se malogre porque no tengamos a su alcance los medios necesarios para ser salvada, y extendiremos la cobertura de la seguridad social, el aumento de sus prestaciones y la perfección de sus sistemas, de acuerdo con las normas que en la Ley de Bases de la Seguridad Social — promulgada el 1 de enero de este mismo año 1964 y en trámite inmediato de desarrollo — hemos formulado. Ni su mérito ni mis exigencias me las atribuyáis a mí. Una razón, una consigna y una voluntad me mueven: Las del Caudillo de España.

Pero estas realizaciones materiales, con ser y significar mucho, ni son ni significan, ni suponen todo. Necesitamos a la vez infundirles de un espíritu de servicio renovado y exigente.

El señor Romeo agregó: «Si nosotros somos casi desahogados con nuestra dedicación y nuestros esfuerzos y aquellas realizaciones son el resultado concluyente de esto, igualmente seremos duros e inflexibles con el abandono, la negligencia o el descuido. No permitiremos que la inmensa obra de la seguridad social pueda prostituirse en ninguna de sus aplicaciones, lo mismo si se refiere a las prestaciones que concede como a las asistencias que provee. Quien participe con nosotros en todos sus servicios tendrá que tener idéntico sentido de su responsabilidad y de su honor, que a nosotros mismos nos exigimos. Quien carezca de él se irá mejor que nos abandone antes de que lo expulsemos».

Yo sé — añadió el señor Romeo — que cuento con las más inestimables colaboraciones: el Instituto Nacional de Previsión, los médicos — en muchos casos sacrificio y cuanta entrega —, las religiosas, inseparables compañeras del dolor y la muerte con su entrañable y blanco silencio; el personal sanitario. Hasta el último celador cumplirá con el requerimiento que le hacemos, cada vez más fuertemente, a su dedicación y a su cuidado en el servicio. Por otra parte, también lo formulamos con el mismo apremio a los propios beneficiarios de la Seguridad Social. Sus demandas deben ser legítimas.

Sin pretensiones prudentes, porque con las insistencias infundadas y las peticiones inútiles no se entorpecerá solo el mecanismo administrativo y funcional del servicio, sino que se perjudica y de la asistencia que puede ser inaplazable y urgente y necesaria a sus compañeros.

El Ministro dijo después: «Mi vieja Pamplona». Ahora estremece por un juvenil impulso de desarrollo y desvelada después de la quietud de muchos años, por incorporarse, también como la primera, a este frenético movimiento de superación y empeño expansivo económico, que comprende a toda España. Aquel estrecho cinturón de murallas que enclaustraban al perímetro de la ciudad se ha roto y Pamplona está desbordada, incontinentemente hacia fuera».

Las cadenas de Navarra — agregó el señor Romeo — no deben ser un vínculo que nos cida y nos oprima, sino el puente que nos permita pasar a la otra orilla. Pensad que esas cadenas están en nuestro escudo no por haberlas defendido, sino por haberlas saltado. Esa otra orilla prometedora e inquietante es la de este tiempo mágico que vivimos, porque seguras presunciones anuncian el advenimiento de una nueva época que sentimos y que no comprendemos, pero cuyo tránsito estamos iniciando.

Una nueva promesa parece que se acerca hasta nosotros. Trae en sus alas, que primero palpitaron entre las mismas manos de Dios, si no la reducción de la lucha.

Hay un impulso irresistible de comunicación humana que está universalizando el sentido de nuestra vida, subordinando el capricho de nuestros intereses, limitando el arbitrio de nuestras voluntades y comprimiendo el ansia desigual de nuestros egosismos.

Hay un anhelo de comunicación que hace latir en cada pulso las sangres infinitas de todos, porque que son iguales el fervor y la pasión, el unánime espíritu de solidaridad que los excita y los dirige.

¿Ahí está la realidad de la que nada ni nadie puede sustraerse, vibrando con una potencia casi cósmica, hermana de la que inquietó al mar, fertilizó la tierra y encendió las estrellas, y que lanza al hombre con un empuje irreprimible de superación hacia los nuevos horizontes de progreso.

Desde ellos se percibe ahora la estrechez inverosímil en que todo se desenvolvía y que era urgente romper el recinto angosto y hermético que nos oprima para salir de nuevo bajo las estrellas, a un mundo ardoroso y terrible, donde todo es posible, lo mejor, pero también lo peor.

Las horas del tiempo en que vivimos, brillantes o sombrías, marchan sin excepción un signo nuevo en todos los confines de la tierra. De nosotros mismos, de nuestra capacidad creadora, depende que convirtamos la conquista fascinante de esa inquietud en el más brillante impulso de nuestra historia.

Si no somos capaces de encontrar una fórmula permanente de convivencia, culturalmente fundada en las exigencias que actualmente conmueven a la humanidad; si nuestra imaginación no es bastante para encontrar el pulso social de nuestro pueblo, el íntimo latido de justicia que a veces ha turbado su carne hasta la desesperación, hincaremos nuestras rodillas en el suelo para pedir a Dios que nos permita morir con dignidad por no saber vivir con inteligencia.

ATRACAN UN BANCO

(Viene de la página anterior)
metieron el dinero que había en los cajones del mostrador y uno de los atracadores bajó al sótano, apoderándose de otra cantidad no toda la que en ese momento estaba arrojada en el establecimiento en total, la cantidad sustraída ascendía a 750.000 (setecientos cincuenta mil pesetas).

Una vez cometido el atraco, salieron precipitadamente, viéndose sorprendidos por la reacción de los empleados, que salieron tras ellos, y por el público, que aglomerado al oír la sirena comenzó a dar voces de «atraco». Los dos atracadores ocuparon rápidamente un coche que tenían preparado a la puerta de la agencia, un Seat 1400cc gris, con matrícula auténtica LE-15298, que presentaba otra matrícula falsa sobre ella, con numeración, escrita en cartón, de VA-14756, sobre el parabrisas representaba cédula de identificación fiscal del coche a nombre de Diego Milagros Rivera Torral de Meneses, domiciliada en la calle del Capitán Losada de Ponferrada. Se cree que el coche fue robado para la comisión del delito.

Al verse perseguidos y una vez puesto en marcha el coche, chocaron con otro que se encontraba aparcado en las inmediaciones del banco y, de rechazo, con uno de los camiones de la recogida de basuras. Imposibilitados de continuar en el coche bajaron de él y emprendieron la huida a pie. Uno de los atracadores se vio alcanzado por el director de la agencia, don Abdón Maroto. El atracador arrojó el saco en el que llevaba el dinero, pero fue detenido por el director y por varios policías municipales. El otro atracador emprendió veloz huida hacia el parque de Felipe II, perseguido de cerca por el jefe de la agencia don Carlos Aguado, y también fue detenido, en colaboración con la Guardia Civil.

Uno de los detenidos pasó a la Comisaría y el otro quedó a disposición de la Guardia Civil.

El coche usado por los atracadores sufrió defectos y rotura de cristales por efecto del choque. En su interior aparecieron unos prismáticos y un jersey de color azul.

IDENTIFICACION
Valladolid, 2. (Cifra) — Los dos jóvenes que atracaron la agencia urbana número uno del Banco de Bilbao, han sido identificados. Se trata de Diego Pérez Fernaz de 17 años de edad, estudiante, natural de Ponferrada, domiciliado en León, y Juan Carlos Jiménez Rivera, de 18 años de edad, estudiante, domiciliado en Ponferrada, hijo de don Milagros Rivera, propietaria del coche la cual había denunciado en León el jueves pasado la desaparición del automóvil y de los dos muchachos.

Se ha podido comprobar que el pistolero que usaron para cometer el delito era de plástico.

Las familias de ambos jóvenes son de intachable prestigio.

ELVIS PRESLEY
PISO DE LONA

Baleares
Hoy 12 Páginas

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
DON VENANCIO MENA VIVES
TTE. CORONEL DE LA GUARDIA CIVIL
Que falleció en Reus el pasado 25 de Agosto.
E. P. D.
Sus afligidos esposa Elena Ginoves de Lara; hijos Elena, Fernando y Carlos; hijos políticos Miguel Rosselló y M.ª Carmen Gallizo; nietos, madre política, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia; al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan existan a las misas que en sufragio del alma del finado, se celebrarán mañana, viernes 4, en la Parroquia Iglesia de San Miguel, a las 9. 0'30 y 10 horas, por lo que recibirán especial favor.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
D. Juan Antonio Fuster Valiente
ARTISTA-PINTOR
Que falleció en Sitges, el pasado día 30 de Agosto, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
E. P. D.
Sus afligidos: hijo Juan Antonio; hija política Margarita Rosselló Rosifol; hermanas Brígida y Teresa; hermano político Juan Simó; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida, y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará el próximo viernes día cuatro, a las doce, en la Iglesia Parroquial de San Jaime, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

SECCIONES FIJAS

UN PIE PARA ESTA foto Toalla y guitarra

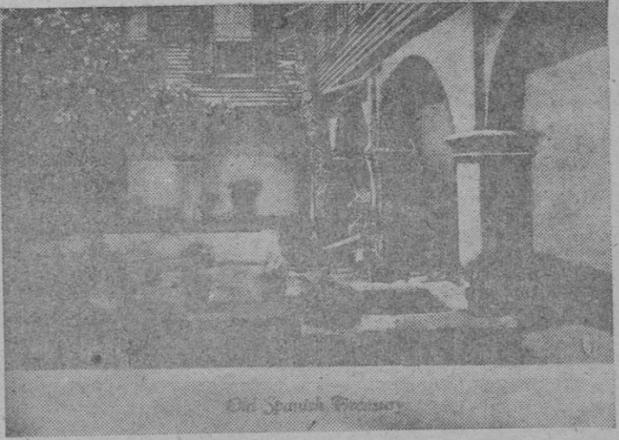


Aprovechémonos ahora por sí el verano, el largo y caliente verano de este año, da el viraje cualquier día septembrino y automáticamente se cierran las posibilidades de volver a los temas playeros pintorescos y casi obsesivos. Aprovechémonos. Hoy están todavía repletas todas las playas, todas las «calas» y todos los rincones del litoral mallorquín, el calor ha sido bochornoso, y la brisa de la noche es buscada con afán, como una bendición. Mañana no sabemos lo que ocurrirá, y tal vez suene a anacronismo, a agua parada que no mueve molino, la «foto» esta de dos muchachos que vuelven de la playa y avanzan hacia una vegetación aparentemente tropical y que no es otra cosa que el jardín y el «solarium» de un hotel de Palma Nova. Los elementos clásicos, insustituibles e incomprensibles: sandalias, toallas, pantalón de baño, e incluso la guitarra. Se va extendiendo la costumbre de llevar a la playa una guitarra. Y no se crea que es siempre «typical Spanish», no. En ocasiones, grupos juveniles indígenas se reúnen a tomar el baño de sol en torno a una guitarra, y la guitarra va en las barcas que bordean la costa y suena con los raros ritmos de las melodías de hoy en las terrazas de los lugares de veraneo. Aprovechémonos ahora. Cualquiera día la lluvia otoñal puede cegar esta mina estupenda de «fotos» que es el verano junto al mar. — P. J. J. (Foto Juanet).

díganos Vd. algo CHARLES J. WOLF se interesa por la colonización española de América

El señor Charles J. Wolf es un americano que cursó estudios de arquitectura en la universidad de Harvard y que a los cuarenta años largos se ha interesado apasionadamente por la historia americana del siglo XVI. Concretamente por la colonización española en su país durante este periodo. Se encuentra en Palma disfrutando unos días de descanso que aprovecha para estudiar de cerca nuestros edificios más notables. —¿Cómo siendo arquitecto se interesó de pronto por la historia de la colonización española de América en el siglo XVI? —Sencillo. A través de los edificios americanos que tienen origen español, los cuales me llamaron poderosamente la atención por su belleza, su carácter y su funcionalidad. —Cíteme uno de estos edificios, por favor. —La «Old Spanish Treasure» (Vieja tesorería Española) de S. Agustín de la Florida, entre otras muchas construcciones tanto civiles como militares y religiosas que jalanan a mi país de uno a otro extremo. —¿Qué otras cosas además de los edificios construidos por los españoles en el siglo XVI recuerdan de un modo directo a España? —Los apellidos de mucha gente y los nombres de muchas ciudades norteamericanas denominadas igual que otras ciudades de España, probablemente por ser oriundos de ellas los colonizadores que las fundaron. —¿Puede citarme algunos nombres poco conocidos de estas ciudades americanas? —Si, en la parte norte del país encontramos a Cádiz, Granada, Salamanca, Madrid. Con el nombre de Cádiz hay nada menos que cuatro ciudades, con el de Madrid tres si contamos la que está en Canadá. También existen dos ciudades con el nombre de Toledo y al menos cuatro con el nombre de León. También existen otras ciudades con nombres menos conocidos pero que corresponden a la toponimia española, tales como Laredo, Durango, Toboso, Medina, Alhambra, etc. —Estos nombres españoles ¿solamente se encuentran en poblaciones o hay otros topónimos alusivos a España o a los españoles? —Pues sí, precisamente en San Agustín hay muchas calles que llevan nombres españoles. —Recuerde algunas. —Naturalmente fue en San Agustín donde conocí a mi esposa. A ambos nos gustaba caminar y puede estar seguro que conozco la ciudad casi a tientas. No sé si me acordaré de todos los nombres, pero recuerdo perfectamente las calles de Granada, Córdoba, del Rey, de Avilés de Sevilla, de Valencia, ¡son suficientes!

—Investiga usted la colonización española del siglo XVI por puro placer o con un objeto determinado? —Al principio era por placer, ahora, a la vista del gran material que he recogido y con la posibilidad de recoger mucho más me he propuesto escribir un libro. —¿Qué contendrá esencialmente este libro? —Un poco de todo. Tal vez su título que en principio tengo pensado le de una idea más clara: «Old Spanish Buildings in U. S. A.» (Antiguos edificios españoles en los Estados Unidos). —Su viaje a España ¿está relacionado con su trabajo? —Sí, he querido visitar las ciudades españolas homónimas a las de mi país y las regiones cuya arquitectura tradicional más influencia ha tenido con la que se conserva en los Estados Unidos, de España. —¿Lo ha hecho ya? —En parte. He visitado Castilla y León. Ahora visitaré Extremadura y Andalucía. —¿Se encuentran vestigios de las Baleares a la colonización de su país? —Sí, muchos. Tal vez el más importante sea de orden espiritual. Me refiero, naturalmente, a la ingente labor apostólica y civilizadora de Fray Junípero Serra, un hombre universal por muchos conceptos que nos llena de orgullo a todos los americanos incluso a aquellos que no profesamos la religión católica. Si el mundo de hoy tuviera en los puestos clave media docena de hombres del temple, la bondad, la generosidad y la inteligencia de aquel fraile extraordinario, tal vez cada vez que abrimos el receptor de la radio o de la televisión o leemos los periódicos, no lo haríamos con esa mezcla de temor e intranquilidad que en el fondo todos tenemos a la vista de los desastres que ocurren entre los hombres en todas las partes del mundo. M. No encienda fuegos cuando se encuentre rodeado de árboles Montes incendiados, tierras pobres.



Esta antigua Tesorería Española, de La Florida es una de las muchas huellas de España en América, según el arquitecto Wolf.

cojuelo Banco de los pobres

Mi mes de vacaciones: 71.790 pesetas para los pobres Parte del grupo de agosto de la Residencia de Periodistas de Palma Nova: los Molina, los Jiménez, los Suau, los Andreu, con los Fuster Mayans y el profesor don José Enseñat, el de la i de Andraitx, estuvimos «fora de Mallorca», en la isla de la Dragonera. En ella fuimos obsequiados y atendidos por su propietario don Juan Flexas. \* \* \* Ese viaje a la otra parte del mundo —en Mallorca y fora de Mallorca— lo dividían los mallorquines de tiempos de la calma— lo vienen rindiendo los periodistas del turno de agosto todos los años. \* \* \* Se nos suele convidar con una fuente monumental de «cabineros» asados, «chupadits», y un gran mero, o denton, escogido en el «vivero» del puercecito, melón y una gran rodada de «sandías». \* \* \* Tritonea Gafim todos los años, Enseñat dirige la palabra —la suya— a todos los demás —y Andreu se pone en banderola la escopeta de Flexas, se va a los tesos y «du siempre es fraire». \* \* \* Gran disgusto nos embargaría a los del turno de agosto si un año cualquiera dejáramos de visitar esa otra parte del mundo llamada la Dragonera. \* \* \* Este año, correspondiendo a nuestra invitación a corazón abierto, nos ha visitado en la Residencia don Juan Flexas. A fe que lo calé en su hondura humana, como en un buceo de fondo de mar. Ese fondo cabría en sus ojos en dos puntos de luz inteligente. Don Juan es un roble que se savia de toda una isla. \* \* \* Si mi suegra Encarna, doña Segunda, recuerda ahora en Castro Urdiales toda la maravilla del dédalo urbanístico de Santa Ponsa, se lo debe al obsequio, con sus manos pequeñas y generosas al volante de su «Mercedes», de don Francisco Alcover. A mí siempre me ha sido simpática la marca de ese coche, con nombre femenino y dadvioso. \* \* \* También mi suegra es generosa y nos dió un recorrido en ta-

xi por la costa Norte de Mallorca, de la que se puede enorgullecer últimamente nuestra Jefatura de Obras Públicas. Recalamos en Campanet y nos invitamos a cenar en casa del Alcalde don Juan Tortella. La Alcadesa sostenía entre sus brazos el manajo floral de una niña «que le había llovido del cielo». \* \* \* ¿Ustedes no conocen la maravillosa mansión de don Fernando de la Escalera en Punta Estancia, de Ca'n Pastilla? Creemos que la escalera de Jacob de allí arranca, precisamente. O allí termina, al pie de las estrellas. ¡Que gran fiesta la que nos dió don Fernando en honor de su esposa doña Asunción! Y a Cojuelo, particularmente, VEINTE Y CINCO MIL pesetas para los pobres de su Banco. \* \* \* Y otra cena en el cortijo —¿vale lo de cortijo?— «Las chumberas», de Mr. Robert De-meuter, Presidente de Viajes Airtour, acompañados del gran Ricardo Zabela. Fue una fiesta íntima de una treintena de amigos. Todavía no está rematada la obra en construcción y el simpático Roberto nos dió el entrar en el cortijo: «No se fije usted en los escombros. Fíjese en las señoras invitadas». Tenía razón mi anfitrión. Me fijé especialmente en su esposa, Wilma De-meuter, bellísima. \* \* \* También he dado la vuelta al ruedo, en ese pasado agosto, al albero del Coliseo Balear. Con la Mujer de Hierro y con Sebastián Vallés. Total de lo que esa vuelta al ruedo les ha reportado a nuestros pobres: CUARENTA Y CINCO MIL pesetas. \* \* \* Y en otros donativos varios que van desde las CINCUENTA pesetas de la viejecita amiga del estanco de Lluc a las QUINIENAS pesetas cobradas a manteles en el Hotel Playa de Palma Nova, se han ingresado MIL SETECIENTAS NOVENTA pesetas más. \* \* \* Es por lo que al kaleidoscopio, o calidoscopio, de hoy, lo hemos titulado así: «Mi mes de vacaciones: 71.790 pesetas para los pobres».

MASAJE

—Hoy me siento muy trascendental. Quisiera hablar sobre temas trascendentales y, a ser posible, trascendentes. —Yo, en cambio, me siento de una frivolidad galopante. Hoy me siento fascinado por los temas banales. Hablemos de masajes. Es un tema mixto y muy bonito. Es, podríamos decir, un tema edificante. —¿Fascinante! —Empezaré diciendo que siempre me afelto con maquina eléctrica. —¿Qué bien! —Y después del afeitado me suelo dar un masaje con un producto belga que trajo mi sobrino Fernando. —¿Sigue, sigue! ¡Como hablas, Pagasamallano! —Pero antes de aplicarme el masaje, mejor dicho, el líquido al que llamamos masaje, me paso las manos con agua fría. No hay nada más molesto que un masaje facial aplicado con las manos calientes y sudadas. —Eso que muchos peluqueros se resisten a comprender. —Sobre todo después de haber tocado, palpado, manoseado y frotado la cabeza del cliente que te ha precedido en el sueño de la paz. —¿Sols que m'entenguis! MIL PESETAS —¿Qué vale matricular un coche?

Tertulia en la PLAZA MAYOR

—Mil pesetas. —Yo te he preguntado que vale, no lo que hacen pagar las gestorías. —No vale absolutamente nada. Me refiero, naturalmente, a la tramitación que, además de rápida, es completamente gratuita. —¿En qué consiste la tramitación? —En ir a Tráfico y a Hacienda, en cuyas respectivas oficinas te despachan en cinco minutos, si se trata de una matriculación normal. —¿No hay colas? —No hay colas. Puedo decirte que en Tráfico tiene siempre primacía el propio interesado. VENTANILLAS —A este propósito, me parece oportuno denunciar una vez más al abuso que supone el que un señor (generalmente un empleado) se presente ante una ventanilla con un paquete de peticiones que obliga a los particulares que esperan su turno... TABACO —Y hablando de duqueses, condeses y princesas, te diré que, según mis noticias, donde lo pasan mal los fumadores es en Menorca. Un amigo de Mahón me dijo que la escasez de tabaco ha llegado a extremos desesperantes. Con mucha influencia con el estancquero lo gras un poquitín de tabaco de pipa y gracias. —¿Tabaco de pipa? ¡Qué cosa más rara! —Debe ser que como ahora hay tantos turistas ingleses... LUCHA —¿Qué pasa con el tabaco? —Caray!!! —¿Tu fumas? —No. —Entonces ¿a qué viene esta indignación? —Me indigna ver que mal comprenden los fumadores los admirables esfuerzos de la Tabacalera en su esforzada lucha contra el cáncer de pulmón. MENU —¿Qué tal el «menú turístico»? —Muy bien. Gracias. —De nada. ALBERT MAIER —Me ha dicho un compañero tuyo que Albert Maier, este señor alemán que acaba de publicar en «BALEARES» un admirable artículo sobre el paseo de la Muralla, decidió aprender el mallorquín (que domina) leyendo sus artículos de «Sa Porta». —Será por eso que don Alberto tuvo la bondad de dedicarnos unas admirables aleyuas con motivo del veinticinco aniversario del periódico. He aquí una de sus astrofías: «Per conversar amb En Calafat un pagés pegá un bon esclat posant un peu a la torta dins un clot de Sa Porta» —Creo que ahora está bacheado «aquellos». —De todos modos, el que un alemán, un extranjero, casi recién llegado a Mallorca, se preocupe delicada y amorosamente por nuestras cosas más queridas es emocionante. —El mundo debería estar lleno de hombres como el señor Maier. —Otro gallo nos cantara. GAFIM

COPLAS SIN MALICIA

Me dicen que ya está lista esa fiesta singular que vamos a celebrar en homenaje al turista. Mil seres entusiasmados —compañías, hoteleros, azafatas y tenderos— se encuentran movilizadas. Ojalá nunca se enfríe, bajo antipática brisa, la encantadora sonrisa de la España que sonríe. GIL ARRIBATO

Ante el «Día del Turista»

Millones de forasteros, en tan memorable día, conocerán la hidalguía de un pueblo de caballeros. Yo pienso que entre las varias fiestas, fuera de razón obsequiar a todos con comidas extraordinarias. Y, si no resulta duro para nuestra economía, todo mallorquín podría invitar a copa y puro al turista en ese día. GIL ARRIBATO

Ciudad Jardín NIGHT CLUB TODAS LAS NOCHES A PARTIR DE LAS 10 BAILE CON PHIL and the SILVESTERS, JUANITO COLL y su Marianao Quintet y SERRA'S JAZZ Ballet Español Los Tarantos y otras GRANDES ATRACCIONES TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 50 PTAS. DOMINGOS Y FESTIVOS SESION TARDE A LAS 18- HORAS TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 30 PTAS. CALLE 172 N.º 74 Teléfono 15460 Ciudad Jardín - Palma

INFORMACION LOCAL



Tuvimos un martes común y corriente

Ya está funcionando la oficina de Información y Turismo que cuenta con un nutrido número de folletos sobre España y sus excelencias...

Los folletos están en cuatro idiomas, español, inglés, alemán y francés, y se refieren no sólo a España en general, sino mayormente a las regiones españolas en particular...

En la oficina se ve un cartelito que dice: «Informes»; y la mayoría de las personas —extranjeros, desde luego—, se acercan a preguntar:

- ¿A qué hora saldrá el avión para Valencia?
-¿Dónde se compran los tickets para el autobús?
-¿Habrá plaza para Barcelona?

Pero las consultas sobre hoteles; sobre descripción de turismo, etc., no son precisamente las que abundan. Ya se acostumbra.

EL 5 DE SEPTIEMBRE

El Día del Turista de Baleares, se celebrará por primera vez en este archipiélago el próximo sábado. Los preparativos son enormes, y me refiero a este día, en esta sección, debido al número elevado de turistas que pasan por el aeropuerto.

La primera manifestación que note, acerca de este día, fue apenas regresé de Madrid. Cuando vi que junto con cada pasaporte que se sellaba, se entregaba un pequeño folletito sobre ese día, escrito en los cuatro idiomas clásicos, el inglés, el francés, el alemán y —ahora deajo para el final, por cortesía— el español.

OTRO TEMA

Un martes es un día generalmente soso. Aunque pasen muchos gringos, muchos escandinavos y muchos de otras naciones, por el control de Policía. Generalmente es poco lo que hay que anotar.

Por eso, no hubo más remedio que dedicarle largos cuartos de hora al fútbol, que dentro de muy pocos días pasará a ser uno de los personajes más importantes de la isla, y de España.

Después de la pasajera un millón, parecía que el interés por los números, en el aeropuerto, hubiese bajado. Pero no es así. Ahora hay un punto interesante sobre el cual discutir, y es el relacionado con el número de pasajeros que al final del año habrán pasado por Son San Juan.

Según los cálculos del jefe del aeropuerto, el Coronel don Amaro Gómez Pablos, se podría llegar a un número cercano al millón y medio; con o cual se superaría un nuevo récord; aun quedan cuatro meses por delante. Agosto ha sido muy importante para subir la cifra global, y septiembre, también ha de serlo, en vista de que en este mes cuando surge la afluencia de pasajeros que se marchan, y no decrece en forma total el ingreso de turistas.

SE MARCHO

Después de pasar unos días en Mallorca, don Juan Cejas Molero, conocido agricultor hondureño, partió con destino a Madrid, para seguir a Nueva York y luego a su país.

Juan Cejas, había llegado a Europa hace tres meses para estudiar todo lo relacionado con los últimos descubrimientos científicos sobre los cultivos, y asegura que su viaje ha sido enormemente provechoso.

A Mallorca vine a pasar un fin de semana, y me quedé en vista de que también había mucho que aprender —confesó.

CRISTIANISMO

En horas de la tarde, el hall del aeropuerto se llenó de gente que esperaba a alguien. En realidad, no se trataba de una espera normal, sino de la llegada del Superior General de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, Padre Nicet Joseph.

Acudieron a recibirle casi todos los directores de escuelas de Palma, autoridades, y otras personas que querían testimoniarle su satisfacción por su visita.

La permanencia del Superior General, durará aproximadamente cinco días, después de los cuales marchará a Barcelona. También, me enteré de que viene exclusivamente en viaje particular.

Y para estos ratos, nada mejor que departir con Miguel Albertí, de la Pensión Oliver, que siempre está muy bien enterado de lo que sucede en Mallorca.

COCO MENESES



CORTIJO VISTA VERDE HOY JUEVES 3 SEPTIEMBRE 1964 A LAS 6 TARDE

GRAN FIESTA CAMPERA

con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA

«RUBIALES» - «RUIZ ROMERO»

y la intervención especial de

FRANCISCO GABRIEL PERICAS

Espectáculo Flamenco

Vino Español danzante

Servicio de autocares Teléfono 25694

(5105) Administrativo

Precisa Empresa industrial mallorquina. Experto en Comercio Exterior y con conocimientos de inglés y francés. Libre Servicio Militar.

BUENA RETRIBUCION Y PORVENIR

Escribir «currículum vitae» al núm. 55520 de esta Administración.

Reserva para colocados. Se devolverá documentación no interesada.

LA GUAYRA (VENEZUELA) SAN JUAN (PUERTO RICO) MIAMI - Port Everglades (EE. UU.) VIA: FUNCHAL - TENERIFE - CURAÇAO. Próximas salidas de Vigo: 'SANTA MARIA' SEPTIEMBRE 18 VIERNES, OCTUBRE 23 VIERNES, NOVIEMBRE 24 MARTES. Rapidez Seguridad Confort. Posaje en LUJO - PRIMERA - SEGUNDA - TURISTA. Carga GENERAL y en FRIGORIFICOS.

Companhia COLONIAL de Navegação AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA Soaquin Soredo, S.A. MONTERO RIOS, 38 VIGO TELEFONO 13225 Y AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

Consulten Precios Al DISTRIBUIDOR en ESPAÑA de



SAVA - AUSTIN

Finanzauto

Facilidades de pago hasta 36 meses

CONCESIONARIOS EN:

- PALMA DE MALLORCA: Comercial Garage Segura Av. A. Rosselló, 60
IBIZA: Comercial Garage Segura Av. A. Rosselló, 60
MAHON: Comercial Agrícola Industrial José M. Cuadrado, 16.

Lea «BALEARES»

agenda

RADIO

RADIO MALLORCA 1450 KCS KW Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias. Programa del día; 8,03: Concierto ligero matinal; 8,30: Galería breve; 9: Emisión 'Adventiat regnum tuum'; Santo Rosari y Noticiero Católico; 9,30: La música alegre el trabajo; 10: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Orquesta de Van Lynn; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,03: La casa de las alma perdidas; 12,30: Para Vds. amigos; 12,59: Galería breve; 13,30: Primera emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta Cartelera; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microrcurso; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: El criminal nunca gana; 15,40: Tiempo musical; 15,59: Galería breve; 16: Segunda emisión de solicitados; 16,15: Látigo; 16,30: Los trescientos segundos de Mendrolin; 16,35: Novedades en la discoteca; 16,59: Galería breve; 17: Reinaré en tu corazón; 17,30: Fray Escoba; 17,59: Galería breve; 18: Sinfonía número 6; 18,30: El Caid; 19: Y el cuadro cambió de rostro; 19,30: Onda poética, por Rafael Perelló; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Tercera emisión de solicitados; 20,15: No-do de los deportes; 20,22: Cupón del Ciego; 20,30: Para Vds. amigos; 21: Los 3 Reyes; 21,13: Voces italianas; 21,25: La guitarra y el mar; 21,35: Ronnie Carroll; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,18: Intermedio; 22,30: Pánico en la noche; 23: Vacaciones en España; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1340 Kc. - 223'8 m. Program para hoy 9:55: Apertura; 10: Clul. matinal; 10:30: Carrusel de canciones; 11: Eva; 11:30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:30: Canciones que triunfan; 12:45: La Embustera; 13: Aperitivo con música; 13:30: Emisión especial para el Clero; 13:45: Cocktail de éxitos; 14:15: Conciencias; 14:20: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Discografía; 15:30: Noticias Pepsi; 15:35: Discos para Vd.; 16: Cuento infantil: Pinocho; 16:15: Voces famosas; 16:30: Cita de orquestas; 17: No puedo vivir sin ti; 17:30: Concierto en ritmo; 18: La del manojito de Rosas; 19: Cáritas en las ondas; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Retransmisión de la Novena de Ntra. Sra. de la Salud, desde San Miguel; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: El Católico al día; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Nocturno con la Orquesta de David Rose; 23: Buenas noches y cierre.

217: Primera página; 230: Dick Van Dike; 3:00 Telediario; 3:20: Telectrónica nacional; 3:30: Para vosotras; 3:40: Tus amigos no te olvidan (nc vela); 4:00: Final.

TARDE

4:01: Oso Yogi; 4:30: Reportaje en conexión con la red de Eurovisión del Campeonato Mundial de Ciclismo en ruta, desde Albertville carrera contra reloj por equipos.

INFANTIL

5:30: Recreo; 6:30: A media voz.

NOCHE

7:30: Avance de Telediario; 7:32: Don Gato; 8:00: Barco a la vista; 8:30: Dibujos animados; 8:40: La familia por dentro; 8:55: Mundo ligero; 9:00: La vida en 3 D; 9:30: Telediario; 9:50: Rueda de prensa; 10:10: El tiempo; 10:15: Minutos musicales; 10:20: Festivales de España; 11:00: Doctor Kildare; 12:00: Telediario; 12:20: El programa de mañana; 12:25: Medianoche; 12:30: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo, con nubes de evolución diurna, que pueden dar chubascos por la tarde. Vientos flojos de dirección variable. Mar rizada con marejadilla local. Buena visibilidad, excepto en los crepusculos que habrá calmar o neblinas.

OBSERVACIONES

Máxima: 30 a las 12 h. Mínima: 18 a las 5'30 h. Humedad: 67 x 100.

VIVIRA MEJOR

con AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

NUMEROS DE TELEFONO

(De 9 mañana a 10 noche) (o) Aguiló, Villalonga, 64 (Sta Catalina) Tel 30439; Bauzá Miguel Marqués, 92, Tel 14024; Massanet Cam Vec. Génova 135 (San Agustín) Tel 32727; Miguel, Antonio Marqués, 76 Tel 51277; (\*) Miró Colón 18 Tel 11368; Ramonell Sindicato, 75 Tel 12041; Reíns San Miguel 37 Tel 11972; Salvá Omos 158. Tel 15868; Sampol Plaza Pedro Garau 37 Teléfono 14249; Sánchez, Archiduque Luis Salvador 174 Tel 51636; Seguí, Salas, 1 Tel 21788; Viader Aragón 772 (Son Ameiller) Tel 15850; Vives Calvo Sotelo (Son Armadams) Tel 318.5

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) (\*) Mascará General Goded 15 (Junio Pl. Cort). Tel 12663 (Abiertas hasta las 12 noche Ramonell, Sindicato, 75; Miguel, Antonio Marqués, 76, (o) Tienen servicio de oxígeno

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Vía Roma 29. Tel. 11229

CUPON DEL CIEGO 156

TELEVISION

Program para hoy DE SOBREMESA 2:15: Avance de Telediario;

VD. NECESITA Vagos CONICO AGUA, CONICO VINO, FUNCIONAL AGUA, FUNCIONAL VINO, CERVEZA, REFRESCO, CUBA LIBRE, WISKY CUBANITO. ESTABLECIMIENTOS Alvarez 10.000.000 de vasos cristal fino. PALMA DE MALLORCA Avd. del Rey Jaime III, números 106 al 118.

EXITO DE UN FILM EXTRAORDINARIO ALBERTO SORDI GIANNA MARIA CANALE EL ESPECULADOR (IL BOOM) UN FILM DE VITTORIO DE SICA ARGUMENTO Y GUION CESARE ZAVATTINI En el mismo programa: JOVENES Y BELLAS Eastmancolor - (Aut. mayores)

INFORMACION LOCAL

El Jefe Nacional del SEM en Palma

ESTE MEDIODIA PRESIDIRA LA CLAUSURA DE LOS CURSOS DE VERANO

Ayer tarde, procedente de Madrid, por vía aérea, llegó a nuestra ciudad el Jefe Nacional del S.E.M. don José María Mendoza Guinea, quien se desplaza a Palma para presidir el acto que se celebrará este mediodía en el Ayuntamiento, con motivo de la Clausura de los Cursos de Verano que se han celebrado en los Albergues existentes en la isla.

Acudieron al Aeropuerto a esperar al Jefe Nacional, el Jefe Provincial actual, el Movimiento, don Guillermo Sureda Meléndez; el Jefe Provincial del S.E.M. don Antonio Ramis; Mandos del S.E.M. Provincial y las Jefes de los dos albergues de Maestras del S.E.M.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

VOZ DEL MOVIMIENTO SECCION FEMENINA

REGIDURIA DE SERVICIO SOCIAL El día 10 del corriente mes finaliza el plazo para presentar las instancias solicitando empezar el Servicio Social en octubre. Para mas informes en Sección Femenina, Gran Vía José Antonio, número 13. Regiduría de Servicio Social. Horas de despacho de 11 a 13 horas.

El próximo día 21 del corriente mes a las 10 horas se celebrarán los exámenes del Servicio Social en la Escuela de Hogar «Pilar Primo de Rivera», calle San Felio, núm. 12. Lo que se pone en conocimiento de las señoritas interesadas.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

DE SOCIEDAD

Peticion de mano Por doña Catalina Garcías Vda. de Torrén, e hijo don Gonzalo y para su hijo y hermano respectivamente, don Santiago, ha sido pedida a don Onofre Mercadaj Oliver, Jefe de la Agencia Co-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

mercial de la C.A.M.P.S.A. en Palma y esposa doña Margarita Perras, la mano de su bella y gentil hija Margarita. La boda se celebrará en breve.

EL «DIA DEL TURISTA» Y EL HOTEL «JAIME I»

He aquí el programa que ha confeccionado el Hotel «Jaime I» para pasado mañana día 5 con motivo de la celebración del «Día del Turista».

08,00.— Diana: Ataviada con los trajes típicos, una rondalla mallorquina recorrerá los pasillos del hotel, interpretando aires populares al son de gaitas y tambores. Disparo de cohetes y bombas.

09,00.— Alborada: El grupo de bailes típicos ofrecerá un recital exhibición en el Patio del Rey.

11,00.— Solarium: En la piscina del hotel, animada con la actuación de la Orquesta de Tony Mut. Elección de «Miss Piscina». Divertidos juegos acuáticos: Jimkama, Partido de «water-ball», Carrera de Gordos y Delgados, etc., con importantes premios.

13,30.— Almuerzo: Amenizado con un concierto a cargo de la Orquesta de Tony Mut, que interpretará piezas escogidas de música clásica.

15.— Siesta.

17,00.— Juegos populares: En el Paseo de Mallorca, frente a la fachada del Hotel: Carreras de Cintas, Carrera de lentitud en bicicleta, Concursos de muñecas, etc., con importantes premios. Lanzamiento de globos de fantasía, disparo de cohetes, reparto de golosinas y chucherías con juegos japoneses.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

19,30.— Juicio al turista: En el Patio del Rey, formándose un jurado y nombrándose un juez, defensores y fiscales. En el intermedio, elección de «Miss Turista»

y «Mr. Turista». 21,00.— Cena: Amenizada con un concierto a cargo del prestigioso pianista Ignacio Furió, que interpretará música clásica. 23,00.— Verbena: En la piscina del Hotel Orquesta de Tony Mut y conjunto-exhibición «The Krooners Boys». Juegos musicales: Carrusel, Baile de la Patata, Turno de Damas, Juego del Detective, Baile del Ciego, etc., con importantes premios. Entrada incluida la primera consumición y chocolate con churros, 100 pesetas.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

03,00.— Fin del «Día del Turista».

Notas: 1) El hotel estará adornado con profusión de banderas y gallardetes, flores y pancartas. La piscina lucirá iluminación y decoración de verbena.

2) Se ruega la participación activa de los señores clientes en todos los actos.

3) Detalles e inscripciones, señores Chavarría, Departamento de Relaciones Públicas, Mostrador de Recepción.

4) Reserva de mesas para la verbena en la Consejería del Hotel.

Secretariado Diocesano de Convivencias de Mujeres

Se recuerda a todas las mujeres que hayan practicado Convivencias, que la ULTREYA mensual, tendrá lugar, Dios mediante, mañana viernes día 4 y a las 5 y media de la tarde en el local de Zavella número 17.

Religiosas

Cultos para el viernes 4. Primer Viernes, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.— S. Marcelo, ms.

—En el Socorro, a las 7 y media de la tarde empieza el Septenario a S. Nicolás de Tolentino. Se hará todos los días a la misma hora.

CUARENTA HORAS

Día Eucarístico, se celebra: En las Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6 rezo del Santo Rosario, ejercicio a Jesús Sacramentado y reserva de S.D.M. En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa, a las 11 Exposición de S. D. M. A las 7 ejercicio a S. D. M. y reserva.

OTROS ACTOS RELIGIOSOS

En la Catedral, a las 8 y media Misa y Comunión del Primer Viernes.

En todas las iglesias el ejercicio del día se practicará en la forma acostumbrada.

Misas vespertinas del Primer Viernes.

En San Felipe Neri, a las 6. SS. Corazones a las 7 y media. San Miguel, Santísima Trinidad, San Sebastián, Inmaculada y Montesión a las 8.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Productores españoles veranean en las Residencias de «Educación y Descanso»

Fue clausurado el sexto turno en la «General Yagüe», en Ca'n Picafort

Unas ochenta familias, con lo cual el número de residentes superaba a las doscientas personas, han pasado quince días de vacaciones en la Residencia «General Yagüe», que la Obra Sindical de «Educación y Descanso» tiene instalada en la colonia veraniega de Ca'n Picafort.

El turno de quince días, cubierto por el sexto turno finalizó ayer, miércoles, pero el acto de clausura se celebró el pasado domingo, con un programa de actos de verdadero compañerismo y en el cual intervinieron todos los trabajadores que formaban el citado turno, así como sus familiares.

Se iniciaron los actos con una misa de Campaña, oficiada por el Ecónomo de la iglesia de Ca'n Picafort y a la cual asistieron todos los que formaban el distinto turno.

En el pequeño puerto de la localidad se celebraron diversas pruebas de natación infantiles. Después en las inmediaciones de la Residencia, en su magnífica pinada, tuvieron lugar otros actos recreativos como carreras de sacos, carreras de tres pies para matrimonios y otras competiciones de esta índole.

Después de tomar el baño se celebró la comida de confraternidad, que no pudo presidir el Delegado Provincial de Sindicatos por hallarse ausente. En su representación ocupó dicho lugar el Jefe de la Residencia don José Pérez en unión de los mandos de la misma.

Al finalizar la comida, espléndidamente servida, hizo uso de la palabra el señor Pérez para excusar la ausencia del señor Jiménez de la Espada. Hizo ver a los residentes que gracias a estos XXV años de paz que estamos viviendo los trabajadores españoles podían disfrutar de quince días de vacaciones, por un precio módico, en estas residencias de la Obra Sindical de «Educación y Descanso», esperando que se llevarán un grato recuerdo de su estancia en la misma.

Uno de los residentes, en nombre de todos los que formaban el sexto turno, pronunció unas palabras de gratitud por el excelente trato que habían recibido de todo el personal de la Residencia, solicitando en primer lugar un aplauso para el cocinero, que en unión de sus compañeros fué obligado a corresponder al mismo, también se dedicó una muestra de gratitud a las solícitas camareras, así como a los mandos.

Por la tarde se celebraron otras pruebas deportivas familiares, un creñido partido de fútbol, así como también un concurso de trajes infantiles, confeccionados estos a base de papel.

En el transcurso de la cena se procedió al reparto de premios de las distintas competiciones celebradas a lo largo del día, así como del concurso de trajes infantiles.

Por la noche, en el salón-bar de la Residencia, tuvo lugar un animado baile amenizado por una orquesta que hizo las delicias de los mayores. Al filo de la medianoche se celebró otro concurso de disfraces, ahora para personas mayores, contándose de manifiesto la inven-

tiva de los residentes para convertir en vistosos trajes una cortina, una cocha, una toalla y unos pocos papeles como adorno. El Jurado se vió con trabajo para poder conceder los distintos premios, que fueron entregados por el Jefe de la Residencia.

Hasta primeras horas de la madrugada se prolongó el baile, prosiguiendo después la tertulia en las terrazas de la residencia, comentándose las excelencias de esta jornada, que difícilmente será olvidado por los que formaron en el sexto turno de la Residencia «General Yagüe».

Durante los quince días los productores de Bilbao, Madrid, Valencia, Albacete, Barcelona, Pamplona, Lérida, Alicante, etc. que asistieron al citado turno celebraron excursiones a las Cuevas de Manacor, Artá y Campañet, así como también a Formentor, La Calobra, Sóller, etc. incluso una visita nocturna al «Socavón» del Hams. Todos regresaron encantados de las vacaciones pasadas en Mallorca.

La Novena consistirá en: Misa a las 8 y media de la mañana; por la tarde a las cinco y media rezo del Santo Rosario seguido de sermón que predicará el orador sagrado Rdo. don Juan Biseñach Vicario de la parroquia de Santa Catalina Thomás, rezo de una parte de Requiem terminada con un Responsorio por los difuntos.

Seguirá la Novena en los domingos siguientes como en el primer día.

Las familias que deseen que se aplique algún día de Novena en sufragio de sus familiares difuntos tenga la bondad de avisar con anticipación al Rvdo. Capellán del Cementerio (Tel. 50801).

Seamos devotos de las benditas Almas del Purgatorio ya que entre ellas puede haber un pariente o amigo nuestro, asistido a dicha Novena en sufragio de nues- tros queridos difuntos.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador interino don Rafael Villalonga, recibió las siguientes visitas: don Antonio Sampo, Vicepresidente de la Excm. Diputación Provincial; don Luis Cillmingras, Cónsul de Grecia y Alcalde de Valldemosa, Excmo. señor don José Morrey Gralla, Delegado del Gobierno en Ibiza; señor Secretario de Información y Turismo y señor Bauzá de Mirabó.

Asimismo S. E. presidió una Junta de Servicios Técnicos y otra de Institutos Laborales.

Baleares Hoy 133 Páginas

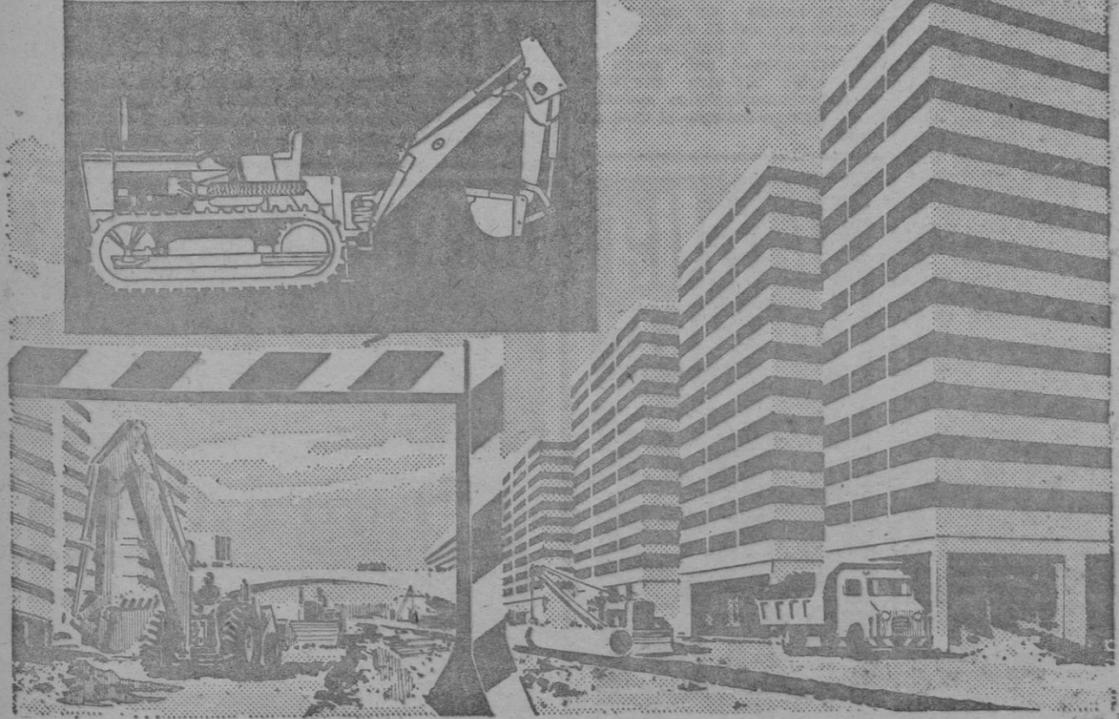
RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

En el Cementerio

El próximo domingo día 6 de este mes de septiembre se dará comienzo en la Capilla Central del Cementerio de esta ciudad la Novena de Almas que de tradición antigua viene celebrándose en sufragio de las benditas almas del Purgatorio.

RENTABILIDAD JOHN DEERE A SU SERVICIO

JOHN DEERE EN LOS PLANES NACIONALES DE URBANIZACION Y VIVIENDA



EQUIPOS DE CADENAS Y DE RUEDAS DE 45 A 127 C. V.

HACIA EL PROGRESO INDUSTRIAL CON JOHN DEERE

DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

OSCA

Héroes de Manacor, 184 - PALMA de MALLORCA



INDUSTRIAL

SUCESOS

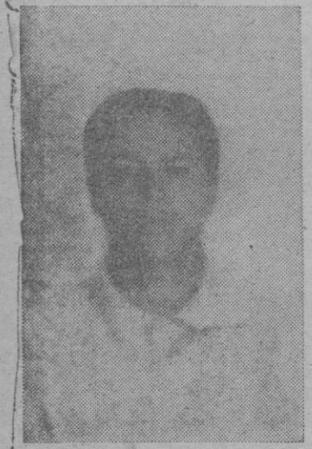
BRILLANTISIMO SERVICIO DE LA B. I. C.

Detención de cuatro autores de un robo en Palma por valor de 100.000 pesetas

En la península habían cometido numerosos hechos delictivos

Preparaban en Mallorca varias falsificaciones y estafas en establecimientos bancarios

Una nueva página del brillante historial que posee la Brigada de Investigación Criminal palmesana acaba de ser escrita. En



Julio Romero Seco

ella se recoge el más importante de los servicios realizados este verano, un trabajo en el que todo el equipo de hombres estupendos, formidables que integran la plantilla de la Brigada han estado empeñados sin concederse apenas tregua ni descanso a lo largo de las últimas echas. Las luces de los despachos de la Brigada se apagaban cuando amanecía el nuevo día.

El servicio tan felizmente culminado tiene una enorme trascendencia no sólo porque se ha recuperado todo el producto de un robo perpetrado recientemente en Palma por un valor de 100.000 pesetas así como los de otros muchos de distinta índole sino porque con la desarticulación de la pandilla que formaban los que han sido detenidos aquí y su compinches en la península se han evitado otros delitos que tenían en cartera, es decir falsificaciones y estafas amén de



José Antonio Méndez Álvarez

cuantos robos, hurtos y sustracciones les saliera al paso ya que eran incansables.

El más completo equipo de material y herramientas para ser empleados por sus expertas manos de estos desaprensivos les ha sido hallado. En estuches apropiados figuran berbiquis, llaves serretas perfectamente preparadas, destornilladores, formones, ventosa para adherir a los cristales violentados, diamantes guantes, etc. etc.

También ha permitido conocer la existencia de un mercado de pasaportes falsos radicados en Madrid y se les han ocupado diversos sellos grabados en relieve en amalgamado dental, de la Dirección General de Seguridad, para su estampación en los pasaportes falsos.

Cabe añadir que entre los detenidos está el autor de un ataque a mano armada llevado a cabo en Barcelona y la ocupación del arma.

En fin, que varios y muy importantes pájaros se han matado de un sólo tiro. Ha sido necesario, preciso, que los Inspectores de la B.I.C. afinaran la puntería. Han dado en el mismo centro de la diana.

LOS DETENIDOS

Cuatro muchachos jóvenes, bien parecidos, estudiantes todos y con residencia en Madrid son los principales intérpretes de los hechos acaecidos. En Palma, adonde vinieron por diversas causas, se relacionaron entre sí y formaron la "sociedad". No faltaron en trabar amistad con jóvenes señoritas de familias conocidísimas y bastará repetir al lec-

tor, para que se haga una idea de como daban el "pego" lo que uno de ellos comentó: "Se nos recibía con la mayor deferencia en las casas de nuestras amistades y en algunas se nos distinguió sentándonos a la mesa. La señora de una de esas familias —añadió— en tono humorista hizo en una ocasión el siguiente comentario: Tengan cuidado con estas chicas (una de las muchachas era la hija de la señora) porque les volverán locos y les llevarán por mal camino". Facha da, tipo, palique, nos faltaba.

Y estos apuestos y desaprensivos galanes son:

José Antonio Méndez Álvarez, nacido el 13 de abril de 1943, estudiante de arquitectura, con domicilio en Madrid en la calle Ilustración, 8.

Francisco Javier Hernández Calcedo, nacido el 26 de junio de 1945, estudiante de Derecho, también domiciliado en Madrid en la calle Hermanos Miralles 47.

Carlos Escavia de Carvajal-Pereira igualmente residente en Madrid, en la Avenida de América, 7, estudiante de Náutica y nacido el 9 de septiembre de 1944.

Julio Romero Seco, nacido en Palencia el 28 de mayo de 1940 pero con domicilio en Madrid en Rivera de Manzanares 1, asimismo estudiante.

UNA DEBILIDAD: EL VOLANTE

Bien vestidos, alegres y con ganas de jugar por delante lo único que les faltaba era tener coche en propiedad pero nunca les faltó uno para dar rienda suelta a sus deseos. En dos meses, el tiempo que más o menos llevaban en Palma, han declarado que por lo menos una docena de automóviles han pasado por sus manos, apoderándose de ellos en la vía pública.

El tipo de automóvil que más les "iba" eran los deportivos. Las Mercedes, "Jaguars", "Alfa-Romeo", "Mercedes"... Les bastaba un simple cortacésped para ponerlo en marcha y salir corriendo.

Merece dar a conocer el sistema de que se valían. En la mayoría de las ocasiones y una vez elegido el "sport" sustraían previamente otro cualquier tipo de automóvil con el que aparecaban justo al lado del anterior. Desde el que ocupaban era fácil y discreta la operación de abrir la portezuela y trasladarse de vehículo. Si en la operación fueran sorprendidos desaparecían rápidos.

Se ha sabido ahora que a mediados del pasado mes, con un "Alfa-Romeo" marcharon a Cala Rajada a visitar a un amigo. Allí bebieron lo suyo, y de regreso al tomar una curva sufrieron un aparatoso accidente, saliendo de la carretera para ir a chocar contra un montículo de tierra. Salieron ilesos del percance, volvieron a llevar el coche a la carretera, repararon algunos de los desperfectos que presentaba el coche y siguieron camino. Poco después y por circular a excesiva velocidad les dió el alto una pareja del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El que iba al volante, lejos de obedecer, aceleró aún más y el Guardia Civil se vio obligado a apartarse rápidamente de la carretera y evitar ser atropellado. Al llegar a Manacor dejaron el "Alfa-Romeo" y se apoderaron de un coche de servicio público con el que llegaron a Palma, abandonando este último.

Las visitas a las playas de Palma Nova, El Arenal y otras inmediatas las hacían siempre a bordo de coches sustraídos que abandonaban para ocupar otros. Igualmente ha relatado José Antonio Méndez que en Barcelona y yendo en compañía de otro compinche, un tal Daniel, le sucedió una aventura muy peligrosa.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS. Siete Esquinas 5-Tel. 12277-Palma

Ayuntamiento de Inca

CONSTRUCCION DE 1,426 mts. Alcantarillado (Zona Norte) ♦ Tipo subasta 429.542'23 ♦ Proposiciones hasta las 13 horas del día 7 Septiembre.

(2.ª y última subasta) Consulta e información proyecto y condiciones: Oficinas Ayuntamiento: de 10 a 14 horas.

sa. El se apoderó de un «Simca 1.000» mientras su amigo se hacía con un Fiat sport. Se lanzaron carretera adelante hacia Sitges. De regreso Daniel derrapó y acabó saliendo de la calzada para estrellarse contra una roca. Quedó malherido: fractura de costillas. Cuando José Antonio consiguió detener su coche y regresar junto al herido, éste era atendido por el conductor de un camión. Se detuvo un coche de alquiler y se acomodaron los dos. La Guardia Civil de Tráfico acudió en aquel momento, pero José Antonio les despiertó y marcharon a Sitges, en donde dejaron el taxi y después de estar escondidos en unas obras a lo largo de varias horas, se apoderaron de

un nuevo coche y casi clareando el día llegaban a Barcelona. Al pasar por el lugar del accidente aún estaba allí la Guardia Civil instruyendo el atestado e intentando averiguar la identidad de los que conducían los dos coches abandonados. El herido estuvo tres días internado en una clínica marchando seguidamente a Madrid.



Francisco Javier Hernández Calcedo

DOCE HORAS ESCONDIDO. Asimismo ha declarado José Antonio que en Barcelona cometió un robo del que sacó 24.000 pesetas. Penetró a las doce de la mañana en un supermercado y escondido en los vestuarios de las señoritas dependientas estuvo hasta las doce de la noche. A esta hora pasó al despacho y se apoderó de cuatro cajitas portátiles de caudales. Por el sótano ganó la calle, en donde le esperaba Daniel. Marcharon al lugar donde se hospedaban y violentaron las cajas. Daniel se fué a Barcelona; él se quedó en Madrid, donde poco después era detenido por sustracción de un coche. Fue puesto en libertad bajo fianza, 15.000 pesetas que recibió desde Barcelona de su amigo. En esa libertad condicional bajo la que se encuentra actualmente.

EL «DESCUIDO» EN PLAYAS. Colectiva o individualmente los cuatro han llevado a cabo numerosas sustracciones en playas y establecimientos palmesanos. Relejos, cámaras fotográficas, prendas, artículos y objetos diversos que les han sido ocupados en su mayor parte.

Un robo frustrado en las inmediaciones de Magalluf. Estaban violentando el cristal de un establecimiento de ultramarinos cuando oyeron que se acercaba una motocicleta. Suspendieron la tarea y se metieron en el coche —robado— que les llevara hasta el lugar. En la motocicleta iba una pareja de la Guardia Civil que realizaba el recorrido de vigilancia. Los guardias se acercaron al coche y les interrogaron, más el conductor haciéndose pasar por extranjero —el automóvil era de igual matrícula— logró salir del paso sin infundir más sospechas.

Una vez que se fué la Guardia Civil desistieron ellos de su intento de robo.

Hasta aquí lo que siendo en realidad importante puede considerarse de poca monta si se compara con lo que hicieron en la península y aquí y cuanto tenían planeado.

Pero de esta segunda parte les informaremos mañana a nuestros lectores. Merece la pena detallarlo.

2 accidentes de circulación

OTROS SUCESOS NACIONALES

Alicante, 2. (Pyresa). — En el kilómetro cinco de la carretera de Novelda, la motocicleta Mu-49.477, conducida por José Antonio Bernal, de 24 años, vecino de Fortuna, ha atropellado al ciclista José González Ortega de 24 años, jornalero, vecino de Jumilla (Murcia), el cual ha fallecido poco después del accidente. El infortunado ciclista regresaba de su trabajo, irrumpiendo en la carretera general procedente de un camino en el instante mismo en que la motocicleta pasaba por allí.

SE DURMIÓ AL VOLANTE. Lérida, 2. (Pyresa). — En las cercanías de Cervera se registró un grave accidente al chocar el camión matrícula B-339.685 con tra dos árboles que bordeaban la carretera. El vehículo circulaba en dirección a Lérida conducido por Juan Camacho Díaz de 25 años, comicialado en Barcelona, quien al parecer se durmió sobre el volante, lanzándose contra los citados árboles. A consecuencia del choque resultó con heridas graves el ayudante del conductor Domingo García Parra, domiciliado como el anterior, en la calle Providencia 155 de Barcelona. Sufrió la amputación traumática del brazo derecho y, en grave estado, fue conducido al hospital de San Pablo de Barcelona.

MUERE EN ACCIDENTE DE TRABAJO. León, 2. (Pyresa). — En una mina de Tremor, en accidente de trabajo, murió el productor Manuel Forcón Laqueira, de 18 años, natural de Negreira (La Coruña) y domiciliado en Tramor.

INCENDIO EN UN PUEBLO DE LEON. León, 2. (Pyresa). — Un incendio, en el pueblo de Murias de Paredes, destruyó tres edificios destinados a vivienda y siete cuartos y pajaros, con daños cuantiosos sin que se tenga que lamentar desgracias personales, siendo requerido el servicio

contra incendio de Astorga, que evitó la propagación del siniestro.

ESPANTOSO INCENDIO EN GRANADA

Los jardines del Generalife, amenazados

HAN MUERTO UN BOMBERO Y UN OBRERO DE LA ALHAMBRA

Granada, 2. (Cifra). — En la Umbría del Generalife en terrenos del Patronato Forestal del Estado se originó esta tarde un incendio que alcanzó desde el principio grandes proporciones.

Acudieron rápidamente los bomberos que comenzaron sus trabajos para dominar el siniestro, aunque no lograron sus propósitos hasta las ocho de la tarde. Han ardo millares de pinos en una extensión de 20 mil a 30 mil metros cuadrados.

Durante los trabajos de extinción quedó envuelto por las llamas el Cabo del Cuerpo de Bomberos Ramón Ureña Olet, de 39 años, casado y con tres hijos al que no se pudo extraer de entre las llamas hasta pasadas tres horas, falleciendo en presencia de la autoridad judicial.

En el mismo lugar y a igual hora el obrero de La Alhambra Manuel Martín Rodríguez, de 50 años, casado y con un hijo quedó también envuelto en llamas, pero a este se le pudo prestar auxilio y retirarle de entre el fuego. Llevado al Clínico, falleció mientras los médicos le prestaban ayuda facultativa.

Resultaron heridos leves por distintas causas los bomberos Enrique Sánchez Alonso de 50 años; Antonio Fernández Cortés de 43; Manuel Fernández Vélez de 41.

Aj lugar del siniestro acudieron desde los primeros momentos el Gobernador Civil, Alcalde de Granada, Coronel Jefe de la Guardia Civil, Jefe de la Policía Urbana y fuerzas de la Benemérita, Policía Armada y Urbana que colaboraron denodadamente en los trabajos de extinción.

Gae por el hueco del montacargas y muere

En una obra en construcción sita en la esquina de la Avenida Jaime III con Paseo Mallorca, un albañil de los que prestaban servicio en dicha obra, al parecer por cuenta de la Empresa Alorda, y por causas que se desconocen, tuvo la desgracia de caerse por el hueco del montacargas.

Avisado inmediatamente el médico la apreció fractura de base de cráneo, fractura abierta de codo, siendo su estado comatoso. En el mismo lugar del accidente le fue administrada la Extremaunción, falleciendo momentos después. Parece que se trata de un joven de unos veinte años llamado José López Cupinoso, según manifestaron compañeros de trabajo.

El Juzgado de Guardia ordenó el levantamiento del cadáver.

UNA ANCIANA MUERE A CONSECUENCIA DE ACCIDENTE DE CIRCULACION

A primera hora de la noche de ayer y en el cruce de las calles Cardenal Reig con Escultor Galmés, la anciana de 84 años, Calixta González Rodríguez, intentó cruzar la calle de Cardenal Reig, en el preciso momento en que en dirección perpendicular

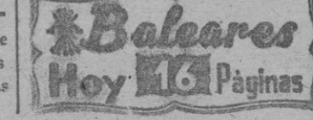
transitaba una moto Vespa, matrícula P. M. 39149, conducida por el joven Gabriel Pó Sastrre, de 20 años de edad. El conductor de la motocicleta al advertir la presencia de la anciana frenó el vehículo y éste patinó, dando una vuelta casi completa sobre sí mismo dando con el portabultos trasera, al bastón con el que la desgraciada anciana se ayudaba para andar. Por este motivo Calixta González perdió el equilibrio cayendo al suelo. Recogida rápidamente fue trasladada a la clínica de la Cruz Roja donde ingresó ya cadáver. El Juzgado se personó en dicha clínica ordenando el levantamiento del cadáver, pasando el conductor de la moto a disposición judicial.

AUTOMOVIL QUE SALE DE LA CARRETERA. A mediodía de ayer en la carretera del Arenal circulaba un automóvil conducido por Francisco Gual Gilet, de 37 años, que al parecer por avería en la dirección se salió de la carretera. El conductor tuvo que ser trasladado a la Casa de Socorro, apreciándose fuerte conmoción cerebral y erosiones y contusiones varias. Después de la primera cura fue trasladado al Hospital Provincial.

Resultaron heridos leves por distintas causas los bomberos Enrique Sánchez Alonso de 50 años; Antonio Fernández Cortés de 43; Manuel Fernández Vélez de 41.

Aj lugar del siniestro acudieron desde los primeros momentos el Gobernador Civil, Alcalde de Granada, Coronel Jefe de la Guardia Civil, Jefe de la Policía Urbana y fuerzas de la Benemérita, Policía Armada y Urbana que colaboraron denodadamente en los trabajos de extinción.

Resultaron heridos leves por distintas causas los bomberos Enrique Sánchez Alonso de 50 años; Antonio Fernández Cortés de 43; Manuel Fernández Vélez de 41.



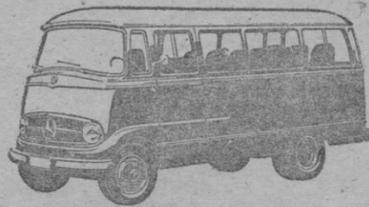
No encienda fuegos cuando se encuentre rodeado de árboles. Montes incendiados tierras pobres.

Visitador médico

local precisa laboratorio introducido ♦ No indispensable experiencia ♦ Debe disponer libros 11 a 2 tarde ♦ Posibilidad ampliación a pueblos ♦ Mínimo y comisión. Escribir núm. 9979 ♦ Vergara, 11 ♦ BARCELONA (2).

MERCEDES-BENZ

ofrece calidad y distinción en un microbus técnicamente perfecto



equipado con motor Diesel mercedes-benz 4 cil. 4 marchas 46 HP. de potencia

MAXIMO CONFORT MAXIMA SEGURIDAD MAXIMO APROVECHAMIENTO DE ESPACIO MINIMO RADIO DE GIRO

—fabricación bajo licencia por ENMASA

INFORMACION Y VENTAS:

AUTO-FRENO OLIVER

SAN MIGUEL, 236 PALMA DE MALLORCA

MERCEDES-BENZ

—siempre recambios legítimos y servicio oficial mercedes-benz



Vajilla Popular

6 cubiertos BONITOS Y VARIADOS DECORADOS 450 PTS.

PUEDA VD. AMPLIARLA. Garantizamos permanentemente las repeticiones de piezas sueltas.

SENSACIONAL OFERTA de ESTABLECIMIENTOS



PALMA DE MALLORCA Avda. del Rey Jaime III, números 106 al 118

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Pablo VI recibió a los niños de la «Operación Plus Ultra»

Recepción en la Embajada de España ante la Santa Sede

ROMA, 2. — (Crónica del envío especial de Pyresa, Fiorentino López Ceda). — Cuando esta mañana, poco después de las diez...

a cada uno les regaló una medalla. Fueron cuatro niñas: Rita (inglesa), Michela (italiana), Naje (alemana) y Marie Gotti (francesa)...

hospitalidad. En nombre del grupo de la Operación Plus Ultra, dio las gracias el Subdirector General de la S.E.R. señor Varela Pol. El señor Petrucci obsequió a los niños con una medalla conmemorativa de Roma.

Ultimátum del Gran Borzo al Gobierno de Saigón

Saigón, 2. (Efe). — Un verdadero ultimatum político a corto plazo ha sido lanzado esta mañana por el Borzo superior, Tich Tam Chau...

Inventan una córnea enteramente de plástico

Devolverá la vista a miles de ciegos Chicago, 2. (Efe). — Una córnea totalmente de plástico, construida por tres científicos residentes en los Estados Unidos...

Cerca de 1.000 ilusionistas reunidos en Barcelona

ELEBRAN EL IX CONGRESO MAGICO INTERNACIONAL Barcelona, 2. (Cifra). — Cerca de un millar de ilusionistas de todo el mundo se han congregado en esta capital con motivo del noveno Congreso Mágico Internacional...

Cómo se desarrollarán los Campeonatos del Mundo de Ciclismo de San Sebastián

Sallanches, 2. (Alfil). — Varios acuerdos han sido tomados en el congreso de la Unión Ciclista Internacional sobre el desarrollo de los Campeonatos del Mundo 1965 en San Sebastián (España)...

VALDEAJOS

(Viene de la primera página) sondeo en los pozos «Ayoluengo 2 y 3». Toda esta labor se espera alcance su final y por consiguiente de resultados a considerar...

LIBERTAD PARA STUART CHRISTIE

LA FIDEN UN GRUPO DE ANARQUISTAS ESCOCESSES Glasgow, 2. (Efe). — Un grupo de anarquistas escoceses se ha manifestado ante el consulado de España, situado en el centro de la ciudad...

Jacqueline podrá ser embajadora en París

SI TRIUNFA JOHNSON, DICE EL «NEW YORK HERALD» Nueva York, 2. (Pyresa). — El «New York Herald» afirma que si triunfa Johnson en las elecciones presidenciales...

COMERCIAL INDUSTRIAL BARGAR

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO para Baleares de las acreditadas marcas italianas para trabajar la madera

L'invincibile y Centauro

Ponemos a su disposición la más moderna maquinaria importada directamente de Italia, para su venta en España a precios nacionales

Conozca las últimas novedades para la instalación o modernización de su taller, con extensa variedad de modelos, repuestos y asesoramiento técnico.

¡VISITE NUESTRA TIENDA! Exposición y ventas: Marqués Fuensanta número 118. Teléfonos: 24044 y 22122 PALMA

ELVIS PRESLEY

PISO DE LONA

PHILIPS Bisquera Botinas s.l.

Ha muerto el pintor Sisquella

Barcelona, 2. (Cifra). — A la edad de sesenta y cuatro años ha fallecido en su residencia de Sitges el famoso pintor barcelonés Alfredo Sisquella...

ARQUITECTOS CONSTRUCTORES URBANIZADORAS Estamos a su disposición para la realización de sus MAQUETAS. Información y presupuestos: Tel. 21857 - Palma

El estado del Sr. Obispo

CONTINUA LA LIGERA MEJORIA A primeras horas de la noche de ayer comunicamos con el Palacio Episcopal para enterarnos del estado de nuestro amado Obispo.

Vacaciones en MONACO Principales: BAINIERO & MONACO, GRACIA PATRICIA, CAROLINA, DRAMAR, DIEBERSTADT, HEDDANN LETTNER

OESTE

# PRIPPS



cerveza **PRIPPS**  
satisface al bebedor

**PRIPPS** entra en España por Palma de Mallorca

# RUN-AY RUN

El ambiente deportivo va alcanzando el grado de animación necesario para que la temporada se presente atractiva. Nos referimos al ambiente en general, claro está.

En Palma se sigue con interés el asunto Bergara I y la posibilidad de que César se salga con la suya. Claro está que, si el Barcelona no está dispuesto a pagar lo que vale, los que se saldrán con la suya serán los seguidores del Mallorca.

A veces conviene pensar detenidamente si tiene más importancia el asunto deportivo o el económico. Porque si Bergara se queda en Palma, parece que vivirá tranquila la afición y si se marcha, los que vivirán tranquilos serán los directivos.

La anterior afirmación, como es natural, no es nuestra. Nos la dió un alfonso que aseguraba que la moral de un equipo depende, a veces, de un solo hombre.

El Atlético Baleares ha empezado de veras sus actividades. Parece que el próximo domingo quiere hacer algo más que comparsa, en el torneo que tendrá lugar con motivo de la entrega de premios de la Federación Balear.

En Inca, calma en todos los frentes. Después de los resultados poco convincentes—para los impresionables, claro—del pasado domingo, se ha vuelto a la normalidad. Y a las órdenes de Agustí, el equipo ha seguido el plan trazado para alcanzar su puesta a punto.

Sin embargo, en Mahón, todos contentos. Los dos empates logrados por sus equipos respectivos, han alegrado a las dos parroquias. El Constanza, por lo visto, ha hecho más por los aficionados de Mahón que muchos artículos propagandísticos.

En la clínica Ferrer, de Inca, se encuentra hospitalizado el extremo Belita, que el pasado martes fue sometido a una intervención quirúrgica. La cosa no tiene importancia y el martes viajará con el equipo hacia Menorca.

MOSCARDON

HOY, A LAS 20'30 HORAS

# Un interesante partido amistoso entre el ELCHE y MALLORCA

## En los ilicitanos actuarán los conocidos Llopart, Mir, Ledo y Oviedo

### Los mallorquinistas alinearán el mismo equipo que consiguió triunfar frente al «Valencia»

Ayer tarde cuando nos encontramos en las oficinas del R.C. D. Mallorca, para obtener noticias sobre la visita del «Elche», aprovechamos para hablar con el Vicepresidente don Pedro Mus, que como es sabido ocupa la presidencia de la Comisión Deportiva, al objeto de que nos diera las últimas noticias en torno al traspaso de Bergara I al C. de F. Barcelona. El señor Mus, nos dijo: —Todo lleva camino de arreglarse. Es posible que entre hoy y mañana se sepa si en realidad hay traspaso o Bergara juega toda la temporada defendiendo nuestros colores. Es todo cuanto puede decirse en este momento.



OVIEDO

Después pasamos a hablar del partido que se ha de celebrar esta noche frente al Elche y sobre el mismo, nos dijo el dirigente mallorquinista: —La idea de nuestro entrenador, Juan Ramón, es presentar al mismo equipo que venció al Valencia, pues el público tuvo ocasión de comprobar que el cuadro actuó en forma muy buena ante un equipo de superior categoría.

Ello quiere decir que la alineación mallorquinista será, en un principio, la siguiente: Galán; Doro, Bolao, Sans; Bergara I, Forteza; Morón Achuri, Peñalver, Sampetro y Ordaz. Es posible, pero no seguro, que en el segundo tiempo se efectúe algún cambio, pero existe la impresión de que Juan Ramón quiere ver si el equipo puede dar el resultado que se espera y entonces jugaría el partido completo frente al Elche.

#### SAQUE DE HONOR

Hallándose en Palma la actriz cinematográfica Tere Velázquez, ha sido invitada a efectuar el saque de honor en el partido de esta noche, habiendo aceptado complacida.

Por lo tanto en este partido, en que se disputa el Trofeo Vanguard, habrá incluso una estrella cinematográfica para efectuar el saque de honor.

#### EL «ELCHE»

Para esta mañana, en el avión correo de Valencia, tiene anunciada su llegada el equipo del Elche, el cual se desplaza con la totalidad de sus titulares entre los cuales figuran cuatro caras bien conocidas por los aficionados locales, tales como Oviedo, Llopart, Mir y Ledo, los cuales actuarán en el partido de esta noche.

Todavía se recuerda el partido que jugará Oviedo en Palma, en el Torneo Triangular y en el transcurso del cual demostrará sus notables progresos. También existe expectación por ver en acción a Llopart, el inquense en quien tanta confianza se tiene, y que se espera que ahora cuaje



LLOPART

en el gran defensa central, máxime al alinearse en un Primera División de la clase del «Elche». También hay interés, por parte de los mallorquinistas, de ver si Mir ha logrado aclimatarse a su

nuevo equipo y vuelve a ser aquel extremo veloz y tan peligroso que en los últimos tiempos no respondía lo que se esperaba de él. En una palabra al actuar frente al Mallorca se espera que los cuatro jugadores citados se superen y salgan al terreno del «Luis Sitjar» dispuestos a dar el máximo de rendimiento.

El partido dará comienzo a las ocho y media de la noche, y será el último que dispute el Mallorca con carácter de amistoso, pues la Liga está a la vista y entonces será cuanto el equipo responda tal como se espera de él, aparte de que el partido de esta noche tiene un gran interés para los jugadores que se alineen pues parece ser que se trata de la prueba definitiva para que Juan Ramón tenga a punto el cuadro que podríamos llamar «titular».

# El domingo se celebrará el Campeonato Provincial de Ciclismo Juvenil

Ante la proximidad del Campeonato de España de Ciclismo Juvenil, se anuncia para el próximo domingo la disputa del Campeonato Provincial que organiza, conjuntamente, la Federación Balear de Ciclismo y la Delegación Provincial de Juventudes.

El Campeonato se disputará sobre la distancia de 80 kilómetros, siendo el recorrido del mismo el trayecto Palma - Buñola-Santa María - Palma, circuito al cual se darán dos vueltas. La concentración de los corredores participantes tendrá lugar en la Delegación de Juventudes desde donde se saldrá en marcha

neutralizada hasta la calle 31 de Diciembre para dar la salida oficial desde el lugar conocido por «Sa Punta». La llegada será en la meta instalada en la calle de Aragón, frente al «Bar Kito».

La inscripción de los corredores deberá efectuarse en el local de la Federación Balear de Ciclismo, Avenida de Alejandro Rosselló, antes de las ocho de la tarde del próximo sábado en que finalizará el plazo.

Se espera una nutrida inscripción pues de esta prueba ha de participar el equipo que después ha de concurrir al Campeonato de España.

# Comprimidos HIPICOS

\* El que quiera ver carreras podrá trasladarse el domingo a Manacor. Si no tiene mucha prisa, puede esperar una semana más y podrá verlas en Palma.  
\* Nos conformaríamos que la temporada de Otoño fuera como la del año pasado, la más brillante que recordamos y la más provechosa de todos los tiempos.  
\* El pasado sábado se celebró en Vicens una reunión extraordinaria. El premio más importante era el «Criterium de los 5 años» dotado con 180.000 fr pero también lo eran el «Prix Victor Regis», para trotones de tres años, el «Prix Legoux Lompres», para ejemplares de cuatro y cinco y el «Prix Guy Le Gonidec» reservado a los cuatro años. Las dos primeras carreras estaban dotadas con 70.000 fr. y la tercera con 80.000 fr.  
\* En el «Criterium de los 5 años» participaban ejemplares de la talla de Pluier III, Ponant Patara, Parguerriere D, Palais Royal III, Petit Amoy F, Prince Vendee. La carrera se desarrollaba sobre la distancia de 3.000 metros.

\* Había una carrera reservada para los «dos años» y los «tres años» favoritos eran «Roquepine», Royal Oaks, II y Ristourne L. D. Entre los cuatro años que se van imponiendo figuran Quovaria, Querido II y Quiberón II.  
\* También en Compiègne se celebran carreras al trote combinadas con las de Vallas y «steep-chasses». En el programa que se corrió el martes figuraba una carrera para «gentlemen» con caballos que merecen tenerse en cuenta para futuros compradores y el «Prix du Carrefour de l'Armistice» sobre 2.800 m., dotado con 20.000 fr. y con nombres como Mars B, Nid d'Amour y O le Ramier.  
\* Conviendría que los paradiastas particulares escribieran a máquina las cartas de sus productos porque hay alguna verdaderamente indistinguible.  
\* No fueron muchos los «a» nacidos de los sementales particulares en el año 1962. En nuestra lista sólo figuran 30 nombres aunque sospechamos que no es completa.  
CENTAURO

# Se inaugura el Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea

Bilbao, 2. (Pyresa). — A las cinco y media de esta tarde, en el aeropuerto Carlos Haya de

Sóndica se ha inaugurado el III Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea.

El recinto ofrecía un aspecto espléndido: banderas nacionales de los once equipos participantes, gallardetes y las avionetas alineadas junto a la pista y los equipos igualmente junto a sus banderas e insignias representativas.

Presidían las primeras autoridades civiles y militares de Bilbao y directivos de la Federación Aeronáutica Internacional. Los equipos iniciaron el desfile y se entonó el Himno Nacional, mientras se izaba la bandera de la citada organización deportiva.

Posteriormente, en la explanada del recinto de Sóndica hubo una exhibición folklórica, presidida por las citadas autoridades y los participantes de este III Campeonato.

Las pruebas comenzarán mañana y ya se encuentran en esta capital todos los integrantes de los equipos: mecánicos etc. en número superior a un centenar. Sóndica presenta un aspecto animadísimo y el público que ha asistido hoy a esta inauguración puede cifrarse en más de veinte mil personas.

# 4 NOTICIAS 4

## «Caso» a punto de solucionarse



De sobra es sabido que el Mallorca se interesaba por los servicios de Aramendi, pero las pretensiones del Atlético Baleares eran excesivamente elevadas, por lo cual se dejó en olvido el asunto. Ahora parece ser que han vuelto a reanudarse las conversaciones y existe acuerdo entre los dos clubs, si bien falta la presencia del jugador para dar por concluido el asunto.

Todo parece indicar que Aramendi, dentro de muy pocos días, casi dentro de unas horas, pasará a engrasar la plantilla mallorquinista.

## Vuelve a su antiguo equipo



Cladera finalizó su contrato con el Atlético Baleares al concluir la temporada pasada. Se dijo si renovaría contrato, pero parece ser que Cladera volverá a defender los colores de La Puebla, pues el equipo local ha vuelto a la Tercera División con ánimos de obtener una buena clasificación.

## Diez mil euros por la baja



Ramón Carranza fue uno de los jugadores que quedaron retenidos por el Atlético Baleares al finalizar la pasada temporada. El jugador había realizado tres viajes a Palma con el fin de negociar la baja con su antiguo Club, pero al no existir presidente sus conversaciones no permitieron llegar a un acuerdo. Ahora, ya con Presidente, Carranza volvió a Palma adquiriendo la carta de libertad, si bien para ello tuvo que abonar la cantidad de 50.000 pesetas, que se redujeron al final a 47.000 pesetas, pues al parecer se le adeudaban esas 3.000 pesetas.

## ¿Será entrenador del Pobense?



Ya hemos dejado señalado que el Pobense quiere formar un buen cuadro de cara a la Liga de III División. Se han realizado gestiones de cerca de una serie de jugadores y al parecer existe acuerdo con todos ellos. Para ocupar el cargo de entrenador se han llevado a cabo conversaciones con Jaime Brondo, que en otra temporada ya preparó el equipo de La Puebla. Sabemos que hoy debe celebrarse una reunión que ha de ser decisiva pues todo depende de las pretensiones del «mister» pues los deseos de los dirigentes y jugadores son de que Brondo se haga cargo del equipo lo más pronto posible.

# BALONCESTO

# El Deportivo Palma, primer y único equipo que ha presentado sus licencias a la Federación

## Bomera en el comienzo de la Copa de S. E. el Generalísimo

Ayer por la tarde acudimos a la Federación Balear de Baloncesto en busca de información, dado lo próximo que está el comienzo oficial de la temporada. Esperábamos encontrar cierto nerviosismo por el ambiente caldeado que rodea el baloncesto mallorquín, pero lo único que encontramos fué mucha tranquilidad y bastante trabajo.

Con su Presidente al frente, varios federativos estaban trabajando en la preparación de la temporada que como siempre, es de mucho ajetreo en estos días, dado que los Clubs prefieren esperar a lo último para la presentación de las licencias de sus jugadores.

A este respecto, debemos señalar que aun cuando las correspondientes fichas se pusieron a la disposición de los Clubs en 1 de agosto pasado, el primer y único equipo que ha presentado las suyas ha sido el Deportivo Palma, el cual y de momento contará con los siguientes jugadores:

Jorge Sampetro, Jaime Vidal, Ignacio Cifre, Miguel Amengual, José Pizá, Pedro Llull, Bartolomé Pizá. De Delegado actuará Joaquín Alvaro, de masajista Gabriel Petro y de preparador Juan José Pons y no Gopalons como erróneamente indicamos en uno de nuestros pasados comentarios.

Como puede observarse, el Palma contará con casi los mismos jugadores que en la pasada temporada, con la novedad de que Pedro Llull se reincorporará al equipo, una vez repuesto de su dolencia que le mantuvo apartado de la pista durante varios meses. Celebramos el restablecimiento de Pedro Llull y la vuelta a su antiguo equipo.

Continuando nuestra labor informativa en la Federación, pudimos enterarnos que habían recibido la visita de un corresponsal de «El Gráfico» de Buenos Aires el cual entrevistó a dos federativos dado que creía de gran interés el momento que estaba atravesando nuestro baloncesto y de lo que en su día esperamos poder ofrecer más amplios detalles, ya que sin duda alguna merecen ser conocidos de nuestros aficionados.

Por otra parte, anteanoche se habló por teléfono con la Federación Española para concretar el comienzo de la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, que estaba prevista para el próximo domingo día 6. En vista que la fecha se acercaba sin que

se recibiera el correspondiente calendario, lo que motivaba que nuestros clubs no pudieran preparar sus partidos, la Federación Balear decidió llamar a Madrid y en el máximo Organismo le informaron que seguramente la Copa daría comienzo el otro domingo, o sea el día 13, si bien lo comunicarían telegráficamente.

Estas son las novedades que encontramos en la Federación Balear. Una demora en el comienzo de la temporada, que vendrá muy bien a los Clubs para poder ponerse al corriente en sus trámites deederativos.

### M ANIVERSARIO DEL C. D. PALMA

El próximo día 9 darán comienzo los actos conmemorativos del segundo aniversario de la fundación del Club Deportivo Palma, entre los que destacan numerosos partidos de baloncesto, así como la clausura del cursillo de minibasket, que ha reunido este verano a setenta chiquillos deseosos de iniciarse en este deporte, clausura que tendrá lugar el citado día 9 a las diez y media de la noche, efect

tuándose seguidamente una tabla de gimnasia a cargo de los muchachos del Molinar, celebrándose finalmente un partido de minibasket entre el Molinar y Palma.

Los días 11, 18 y 25 tendrá lugar un torneo entre cuatro equipos compuestos por jugadores jóvenes y otros veteranos, a los que se ha puesto el nombre de Palmera, Palmesano, Palmito y Palmiño y en los que figurarán jugadores veteranos como Estelrich, Perry, Vidal, Boch, Aguiló, etc.

El día 15, se celebrará un torneo relámpago infantil entre los equipos de Nazaret, Molinar y Palma, disputándose el trofeo Coca-Cola.

Además del baloncesto, tendrán lugar otros actos entre los que destacan un Concurso de Tiro al Arco, una misa en sufragio de los socios fallecidos y una cena de compañerismo en el transcurso de la cual se hará entrega de los trofeos donados por «Radio para Todos» para el torneo de veteranos.

Muy interesante se presentan todos estos actos del II Aniversario del Club Deportivo Palma, sobre los que iremos insistiendo.

TONY

**ESTADIO «LUIS SITJAR»**  
 Hoy jueves, día 3 de septiembre A las 20'30 horas  
**EMOCIONANTE PARTIDO AMISTOSO**  
**ELCHE C. de F. — R. C. D. MALLORCA**  
 (con LLOPART - LEDO - MIR - OVIEDO)  
**TROFEO VANGUARD PARA EL VENCEDOR**  
 NOTAS: 1.ª) - Para este partido se procederá al arranque del talón n.º 6 del talonario correspondiente.  
 2.ª) - Venta de entradas en el local Club y sitios de costumbre



# NUEVO TRESILLO FLEX



UTIL EN CUALQUIER MOMENTO

Ambiente grato de día

Descanso perfecto de noche

## FLEX A SU ALCANCE

*de lo bueno, lo mejor*

**Jose**  
DISTRIBUIDOR

**SAN MIGUEL, 40**



FINCAS

EN AVENIDAS, vendo pisos y despachos exentos contribución. Facilidades pago. SANS. San Felipe Neri, 38. (15)

VENDO piso nuevo recién terminado, a punto de habitar, cinco años facilidades. Verlo de 5 a 7 en calle Antonio María Alcover, 30 Alrededores Fortí. (22)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pts., y 250 por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pts., y 200 por cada palabra mas.

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según le dispueste en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la tasa

ESTANTERIAS metálicas VIC, proyector, montajes, presupuestos. ISANDA. Marced, 31. Telf. 14482. Almacén; Beatriz de Pinos, 136. (16)

PARA CAFES Billarines, eléctricos, buen estado y servicio mecánico por pesetas 10.000 y plazos. Telf. 21737. (15)

TRASPASO local y piso alquiler médico. Pans y Gallarza, 139. (10)

TRASPASO Restaurante-Bar, clientela verano e invierno, Son Armadams, 1.500.000. 9 Fray Junipero Serra. (14)

TRASPASO tienda libre, esquinilla calle Colón. Informes: Calle Luz, 8. (10)

TRASPASO piso amueblado en Reina Esclaramunda, 43, 29, 19. (10)

VENDO PISOS en diversas zonas de Palma de nueva construcción. Entradas 50.000 pts resto en diez años. - INFORMES De 7'30 a 10 noche en calle General Ricardó Ortega núm 79 1.º 1.º (15)

PISOS A LARGOS PLAZOS de nueva construcción vende en diferentes zonas de Palma - INFORMES: De 7'30 a 10 noche en calle General Ricardó Ortega núm 79 1.º 1.º (15)

APARTAMENTOS en 1.ª Pastilla primera línea recién construidos. Vende a largos plazos. - INFORMES: De 7'30 a 10 noche en calle General Ricardó Ortega núm 79 1.º 1.º (15)

VENDO pisos junto Capito, exentos contribución, setenta y cinco mil pesetas entrada, resto renta. SANS. San Felipe Neri, 38. (19)

COMPRARIA planta baja o piso libre, construcción antigua, preferible Santa Catalina o alrededores. Pagaría 180.000 pts. entrada, resto 3.000 mensuales. Informes: Esta Administración. (23)

POR AUSENTARME a la Península, vendo planta baja y colmado. Ferrer de Pallarés, 124. Son Cok. (16)

VENDO chalet libre en Son Cotoner. Informes: Teléfono 23920. (10)

VENDO casa 4 kms. Palma, pie de carretera, con 5ta bahía y montaña, Gran jardín. Telf. 21726. (17)

SE ALQUILA despacho en tresuelo, Socorro esquina Ballester. Informes: Construcciones Mayol Barón de Pinopar, 38. (14)

COMPRO casa campo señorial, preferible con vistas, no importa situación. Oliver Mateu. Telf. 21726. (13)

INTERESA piso sin pretensiones, pagaría hasta 2.000 pts. Tels. 13512 16704. (17)

MAGNIFICO local trescientos metros formando esquinilla, exento, vende a 3.500 pts. neto. SANS. San Felipe Neri, 38. (17)

NECESITAMOS viviendas amuebladas. AGENCIA FERNANDEZ Plaza Sta. Catalina Thomás 51 (10)

VENDO bajos. Espléndida vivienda, céntrico, cochera, tienda. Telf. 52142. (10)

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás (11)

EN PALMA NOVA, vendo bloque tres apartamentos con garage. Facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38. (15)

ALQUILO apartamento dos habitaciones, comedor, terraza, vista panorámica, mucho sol, amueblado, agua corriente, Esportlas, Misteo Font, 11. (18)

SE VENDEN pisos económicos en distintas zonas de Palma, nueva construcción. Informes en: Tte. Lizasoain, 123 19 Teléfono 33022 de 8 a 10 noche. (24)

ALQUILO apartamento en Calamayor amueblado todo de confort ascensor calefacción severa Teléfono 11207 (12)

COMPRARIA planta baja o solar, ensanche, cerca, preferible sector Coliseo, pago contado. Escribir: Apartado Correos, 417. Palma. (17)

PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Pl. Santa Catalina Thomás 51 (14)

COMPRO casa o chalet Terreno, Bonanova o Son Dureta, disponible un millón. Don Jorge 9 Fray Junipero Serra. (18)

ALQUILARIA local en Palma. Ofertas por escrito a Rosa Sánchez, Souvenirs Hotel Don Juan. Cala Millor. San Lorenzo. (18)

VENDO o alquilo locales negocio, situados Plaza Gomila. Informes: Tel 31622. (14)

DESEO pisito estilo estudio, con ducha, aseó, independiente. Apartado 668 Pal. ma. (11)

PISOS Y LOCALES de negocio, vende en inmejorable situación Avenidas. PRECIOS RAZONABLES. TELEFONO: 25123. (17)

PERDIDAS DESAPARECIDO ve rracco blanco castrado, 150 kgs. Gratificaremos entrega. Informes: Fredo Son Bor-dils Baix Inca. (14)

HIPOTECAS DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones. Beltrán Velázquez 3 (10)

AUTOMOVILES

GARAGE CERVANTES (Padre Bartolomé Pou 69-73. Tels. 53801 - 52417 - 52418) VENDO: Renault 44; Seat 1.400 C nuevo; Rover 3 litros; Ford modelo 57; Ford Vedette por 12.000 Ptas.; Autocar Sava; Citroën Rosalia por 20.000 ptas.; Fiat 1.100 por pesetas 30.000; Austin 7 plazas; Peugeot por 13.000 pesetas; Adler por 15.000 ptas.; Camioneta Orbelón; Mathis; Camioneta Fiat 509 por 12.000 ptas.; MOTOS: Vespa; Sanglas; Vausall por 25.000 pesetas; Vausall; Lancia por 15.000 pesetas; Lancia; Standard por 15.000 ptas.; Standard por 25.000 ptas. Morris buen estado; Studebaker buen estado. Facilidades pago. (16)

2. BAULENAS. Seat 1.400 varios baratos (10) A. BAULENAS. Furgón DKW buen estado, barato (10)

AUTONOVA Ajuste carburadores: toda marcas. Fiziario 21 (10) GARAGE SAN ANTONIO Avda. Gral. Primo Rivera, 18. Vende con facilidades: 1.400 C; 1.400 A; Renault Bañera; Furgoncito 600; D.K.D. 8 plazas; 600 PM.; Vespa; Lube y Motocarro, precio ganga. VENDO Seat 600. Informes: Pl. Mayor 46-47. (10) GRUAS SEMPERE. Teléfono 13154-50435 (10) DE PARTICULAR a particular, compro Isetta, buen estado. Informes: esta Administración. (11) VENDO microbús D.K.W. Informes: Garage Levante. (10)

AUTONOVA Radio - Electricidad del automóvil. Fiziario, 21. (10)

COMPRARIA particular, Seat 600 PM. o Gordini. 31 de Diciembre, 105. (12) VENDERIA a otro particular Seat 600. Informes: Telf. 11603. (10)

EN CASA BAULENAS encontrará lo que Vd. desea. GARAGE COLISEO (Junta Pl. Toros), vende Buick Super del '56; Chevrolet del '55, 6 cilindros cambio normal; Jaguar sport Seat 1.400 A radio; Jeep Ford Rubia; Fiat Ballilla; Citroën Stromberg; Opel P.T.V.; Vespa; y Vespa 150. Cambios y facilidades. sea. Calidad y garantía y facilidades pago. (14)

VENDO CADILLAC lujo por 45.000 pesetas. Razón: Telf. 23398. (10)

A. BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10) BAULENAS. Citroën, 2 caballos berlina, muy buen estado, barato. (10) A. BAULENAS, Seat 600 varios, baratos, buen estado. (10) A. BAULENAS Seat 1.400 plazas buen estado (10) A. BAULENAS. Seat 1.400 furgoneta, carga y pasaje. (10)

TRASPASO hotel playa, pleno rendimiento. Relacionado mejores agencias extranjeras y nacionales. INFORMES: TELF.: 15463. (15)

VARIOSO BLANQUEADORES con cepillo, pintores Mateo Enrique Lindó 34, Teléfono 1574 y 11732 (11) VIAS URINARIAS. Antonio Alomar Especialista en enfermedades de sexualidad. Bienorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (anciano Banco Exterior España y Sindicato, 198 (encima café Triquet). Teléfono 12664 horas 11 a 2 (31) CASI todo puede repararse en frío con ISOPON. Ventas, Avenida Antonio Maura, 13. (13) BLANQUEO, pintura IUR, Casa Pepe. San Magín Teléfono 30034 (10)

PINTURA y decoración, economía. Rapidez, garantía, seriedad. Depin. Tl. 21680. LE AFUSIAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado, ya sea de señores o caballero. MARQUES (Sastre). Paseo Generalísimo 76 1º 1º (Barne) (25) EMPRESA Construcciones maestro obras aparejador y arquitecto, ofrece sus servicios para construcciones chalets, tiempo record, reparaciones, acabados edificios interiores y exteriores. Rapidez y presupuestos, enseriados donos trámites oficiales. Calvo Sotelo, 309. Teléfono 30251. (32) NO LO DUNE USADO. Es la sección de la más reciente periódico (10)

AUXILIAR IBERICA, S. A. DE INTERES PARA CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS. DISPONIBLE GRUA PARA ALQUILAR COMPRESORES Y OTRA-MAQUINARIA. Fray Luis Jaume núm. 19. - Telf. 51792. (10)

Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Mallorca AVISO Se comunica al público en general que para cualquier clase de información se sirvan llamar al Teléfono 53724 y no al 17259. (11)

MOTOCICLETAS LAMBRETTA, nuevos modelos. Ventas y cambios. Equipados de accesorios. Revisiones y garantías. Matrícula y Seguro. SIDECARES «CON FOR. TEX» para Lambretta. PARABRISAS, varios modelos. MOTOS USADAS, reparadas y a punto. Facilidades en todo. SERVICIO OFICIAL OSSA - LAMBRETTA. Honderos, 57. Tel. 21333. (60)

COMPRAS LAMBRETTAS, nuevas usadas, sidecars, cambios, grandes facilidades pago. SUB. Servicio Oficial. Fra-Agencia. Calle Gra. Riera 46. (17)

COMPRO AUTOMOVILES PAGO AL CONTADO. Telf. 26901. (10)

VENDO 600 PM.; 1.400 B especial, radio; Simca; Peugeot; Morris; Opel; Ford; Plymouth alquiler; Bultaco «tralla»; Sidcar Vespa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (24)

AUTONOVA Mecánica general de automóvil. Fiziario, 21. (10)

SOLARES VENDO lotes terreno 50.000 metros, junto al mar, zona turística. Cerca playa Cala Millor 20.000 metros, fachada a la carretera. Junto a la carretera Palma-Manacor 17.000 metros, llenos de árboles frutales, agua y casas para vivienda. Telf. 26402. (40)

VENDO solar zona cercana Paseo Marítimo, cabida 582 metros, esquinilla tres calles. Razón: Tel. 11706. (15)

VENDO solar en Vivero, tiene 12 por 24 a 475, un año plazo. Jaime II, 84, 49 (10)

VENDO solar en Arenal, 634 m². Facilidades pago. Teléfono 33659. (10) JUNTO playas parcelas, agua, luz, asfaltado, vendos a particular. Teléfono: 31410. (11)

COJINETES BIELA Y BANCADA



T. L. C. y N. B. Distribuidor: COMERCIAL GARAGE SEGURA. (10)

SOLARES VENDO junto Arenal, 3.200 m². solar con 500 m². nave industrial, agua y fuerza. Llamar Telf. 22758. (17)

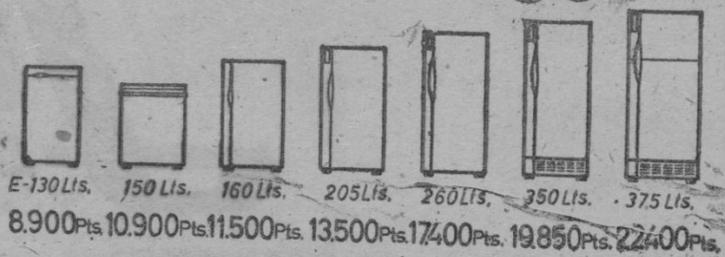
SOLARES en Calamayor, vista al mar. Desde 500 m². y precio desde 1.500 ptas. m². Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103. (23)

VENDO solar zona Ca'n Pastilla, cerca el mar. Fincas Tur. San Miguel, 45. De 12 a 1'30. (17)

FRANCES, nativa. Campañer, 12, 19, 24. (Plaza Weyler). (10) INGLES, alemán, francés, hablara Vd. pronto y bien estudiado con profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena 6. Traducciones. (10) LANGUAGE recordings, discos, idiomas. Tels. 12530 - 21796. (11)

Kelvinator AMERICAN MOTORS CORPORATION · DETROIT · U.S.A

FRIGORIFICOS ACONDICIONADORES DE AIRE FOSTERS (cámaras) ENFRIADORES etc.



CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER, S.A. AVA. ROSSELLÓ 82 · PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades PLAZA ROGARRO, 1 Teléfono: 17707 (Tres líneas)

**BOLSA DE TRABAJO**

**DEMANDAS**

(5995) TELEFONISTAS con conocimientos inglés y botones se necesitan Hotel El Cid. Personalmente, tardes. (13)

(5096) SE SOLICITA botones, con buenas referencias, Gran Hotel Albatros. Illetas. (10)

(5099) BORDADOS ANA MARIA, necesitan buenas referencias con muestra. (10)

(5094) SE NECESITA aprendiz y aprendiz de 14 a 16 años. J.O.S.E. Olmos. 121. (13)

(5092) AJUSTADORES se necesitan. Salvador Masmiel. Héroes de Manacor. 61. (10)

NECESITO dependiente 18 a 22 años; nociones inglés. Buena remuneración. MARIELA. Jaime II 60. (18)

SE NECESITAN peones al macón maderas Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)

PELUQUERIA ANGEL ESPINAR. Se necesita manicura. Telf. 23924. Pasadizo, 4. (10)

(5082) SE PRECISA 1 montador "electrobomba y 1 bobinador. Talleres TOVER. Telf. 26465. A. R. Nadal, 15. (16)

(5080) DEPENDIENTE colgado, se necesita en colgado Colón. Sto. Domingo, 15. (10)

BOTONES, se precisa en Hotel Rigel. (10)

(5087) SE PRECISA muchacho 14-16 años para trabajar en fábrica yoghourts. Presentarse: Sr. Matas. Bné. Torres, 75. (17)

SIRVIENTA necesita persona sola todo estar Nicolás de Pax 66, de 3 a 5 tarde. Telf. 25826. (17)

(5089) NECESITAMOS señoras de 17 a 35 años. Trabajo fácil y bien remunerado. Una plaza vacante para encargada de Sección. Calle Doctor Andrés Feliu núm. 42 al 48 Telf. 53270. (28)

(5079) URALITA, S. A. precisamos vendedor: De 23 a 30 años. Escribir a esta Empresa Calle Obispo Perelló, 18, entlo. (19)

(5058) SE PRECISA mecánografa con conocimientos oficina, escribir al Apartado 86, indicando máximas referencias.

(5076) SE PRECISA asistente oficina de 14 a 16 años. Informes: GERARDO. Jaime Ferrer, 7. (14)

SE NECESITA peluquero de caballeros. Informes: Peluquería Jubensa. Generalísimo, 62.

(5071) BOTONES se necesitan. Hotel Gale Mayor NECESITAMOS mujeres para trabajar en traqueles Oficiales para carpintería metálica, ajustador matricero con experiencia, chófer con carnet de 1º tornero revolviesta, niquelador y chófer Vespacar Peniente Sánchez Bilbao 202. (30)

CHICAS para coser a máquina se precisan en Modelos DAN. San Miguel, 44, 1º. Buena retribución. Horario intensivo de 7 a 3 h. (24)

(5011) SE PRECISA muchacha de 14 a 16 años para aprendiz tienda comercio. Informes: Casa Juliá P. S. Antonio 66. (19)

(4991) ELECTROMOVAL precisa para almacén de material eléctrico ayudante de 14 a 17 años que sepa escribir y operar aritméticamente. Mistral 28. Telf. 15563. (23)

(4536) AYUDANTES de comedor y bar necesita Hotel B. Telf. 15801. (10)

(4899) ALMACENES SAN MIGUEL, precisa aprendiz de 14 años. (10)

CAITAN aprendices y cajeras, fregadoras y limpiadoras ofis Caterie KALS. Pl. de la Reina. (14)

(4931) SE PRECISAN aprendices electricistas. Informes: Juan Bauzá, 17. (10)

(5073) EMPRESA metalúrgica precisa oficiales (es) con referencias, para trabajos de prensa: Presentarse: Antonio Marqués, 62 y 64. (17)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.  
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3. Ley 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

**5086-SE NECESITA** señorita que hable francés e inglés. INFORMES: TOUS Y MAROTO, 21, 2º OFICINAS. LETRA C.

**TINTORERIA WINDSOR** MARQUES DE LA GENIA, 44. NECESITA PLANCHADORA.

**3084 - Electrofil - Palma S. A.** precisa dependiente, conocedor material eléctrico. Mecanógrafo-a, experto. Razón: Bartolomé Ferrá, 4.

(5093) GALLETAS ARTIACH, S. A. Luis Salvador, 215. Se necesita auxiliar almacenero, administrativo, nociones cálculo y mecanografía. (14)

(5102) CHOFER, interesa en Transportes Rigoll. Villalonga. Buenas referencias. Reina Esclaramunda, 4. (11)

APRENDIZ electricista, se necesita en Talleres Cam. pins. Telf. 15915. (10)

(5104) SE NECESITA aprendiz fábrica tejidos, edad 14. Boredados Mallorca, S. A. Valldemosa, 39. (14)

(4544) MECANICOS Y APRENDICES precisamos en Servicio Oficial OSEA. A. M. BRETTE Honderos (11)

**5057 CRISTINA MODAS** Se necesita dependiente que hable inglés y oficials modistería y aprendizas. JAIME III, 37, ENTLO.

**SE OFRECE PLAZA** Técnico en Radio Técnico en Televisión. Sueldo según aptitudes. Informes: Plaza Rosario núm 1.

**VENDEDORES DE LOTERIA** con experiencia, se necesitan, buenas referencias próxima inauguración. — Presentarse: TOUS Y MAROTO, 17, (Tienda).

**IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL 5078 - NECESITA** Administrativos para Departamento de Administración x) Servicio militar cumplido. x) Edad máxima 30 años. x) Preferencia Bachiller o Peritaje Mercantil. x) Presentarse el martes o jueves, de 7 a 9'30 noche a la calle Mariano Aguiló, 18, 2º, dra. SENOR SIERRA.

**SE NECESITA** matrimonio sin hijos pequeños, para vivir a 4 kilómetros Palma, con familia extranjera, preferible tenga carnet de conducir y le guste el jardín. Llamar al 30970, de 9 a 11.

**5100 - PRECISAMOS** auxiliar oficina de 15 a 17 años. Presentarse de 9 a 1 en: Blaüquarna, 137, bajos.

(5103) SE NECESITAN: Ayudante oficina de 14 a 16 años, mozo almacén y aprendices. Informes: «La Casa del Hierro, S. A.» Victoria, 24. (22)

**5101 - SUPERLAVADO EN SECO COMET** Próxima apertura, necesita planchadora con buenas referencias. Brossa, 58 y Pl. Sta. Catalina Thomas, 55

**OFERTAS** SE HACEN composturas piel. Telf. 26828 Barceló y Combis, 11, 1º. (11)

**PROFESOR** joven con experiencia, ofrécese colegio o academia. Telf. 25125. (12)

**EN SON MARROIG, DEVA** necesitamos agricultores explotación a su cargo, 40 cuarteradas labradío y 90 en total. Informes: Oporto, núm. 58. Son Españolet. Palma. De 9 a 11 mañanas.

NECESITA un(a) con prar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acude a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y económicamente.

SEÑORITA extranjera, hablando escribiendo inglés, francés, alemán, holandés, español, itaguimecanografía, ofrécese agencia viajes o recepción hotel. Escribir Administración «BALEARES» núm. 55514.

PROFESOR 8 años experiencia solicita plaza en academia. Escribir: número 55512, esta Admón. (13)

TAPICERO a domicilio, trillos, fundas y cortinas. Informes: esta Administración. (10)

SEÑORITA finlandesa hablando sueco, inglés, español, desearía trabajar de guía, recepcionista o similar. Escribir esta Administración núm. 55519.

OFRECESE señor para crida, sabiendo jardinería, buenos informes. Navarra, 35, 3º, 4º. (12)

OFRECESE matrimonio sin hijos, para conserjería o cuidar chalet. Telf. 30294. (11)

**HABITACIONES** FINCAS JAUME. Aragón, 22. Vendo primer piso 160 m², próximo Ramba. 650.000 ptas. (14)

HABITACION, alquilaría a caballero solo. Informes: Gloria, 7, 2º. Izda. (10)

ALQUILO habitación matrimonio sin hijos, derecho cocina, o dos caballeros. Capitán Vña, 33, 4º, 1º. (15)

TENGO habitación para señorita francesa o estudiante francés. Telf. 12762. (10)

HABITACIONES todas clases, apartamentos, chalets, etc., en información MASDIM. Oficinas de 11 y de 5 a 7. Calle Pelatres, núm. 51, 1º. (24)

FAMILIA, muy seria, adri-tiría estudiante. Teléfono 16964. (10)

HABITACION dormir matrimonio o 2 personas empleadas. Obispo Mauva, 150. (10)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD** Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO finca urbana en el Terreno, compuesta de 3 viviendas y jardín, todo libre por 2.100.000. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (12)

VENDO apartamentos en Ca-la Mayor, Magalluf, Palma Nova y Paguena. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

VENDO pisos junto Plaza Dr. Fleming, desde 350.000 ptas. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (15)

COMPRARIA: Pisos, solares y chalets, proximidades ciudad. Ofertas: Agencia MASCARO San Miguel, 141. (13)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE PISOS en mensualidades de 1.773 ptas. Fachada carretera Valldemosa, 3 dormitorios, entrada desde 110.000 ptas. (20)

**colowall ES COLOSAL!**

Papel-plástico superlavable para revestimiento de paredes

**DECORA CON MAS GUSTO... ¡Y MENOS GASTO!**

- ES MAS ECONOMICO que cualquier otro revestimiento conocido. Menos dinero por metro de pared.
- ES LAVABLE. No retiene las manchas. Hasta la pintura, la tinta o la grasa se van con el disolvente adecuado. ¡Sin dejar rastros!
- ES HIGIENICO. No enmohece. No alberga microbios, gracias a Sanitized.
- ES MODERNO! Hace un "magnífico papel" en toda decoración. ¡Está de moda!

Papel - plástico superlavable para revestimiento de paredes

P. V. P. 138,- ptas. rollo de 10 m. x 0'56

Un producto **SARRIÓ C.A.P. LEIZA (NAVARRA)**

se coloca de cara al futuro

**EURA** Distribuidor Oficial para Baleares: S. Nicolás, 25 - Tel. 12744 - PALMA DE MALLORCA

(3081) SE NECESITA bordadora a máquina. Informes: Mateo Obrador, 35. (Detrás del Frontón). (12)

(5101) SE NECESITA: Ayudante oficina de 14 a 16 años, mozo almacén y aprendices. Informes: «La Casa del Hierro, S. A.» Victoria, 24. (22)

**Colegio San Agustín**  
P. P. AGUSTINOS  
**BACHILLERATO GENERAL**  
Inauguración en octubre próximo con **PRIMARIAS e INGRESO**  
INSCRIPCION DESDE EL 1.º DE SEPTIEMBRE  
Informe: Socorro, 88 - Teléf. 23465

ALGO FAMOSO EN EL EXTRANJERO... Y QUE DESCONOCEN MUCHOS ESPAÑOLES

MOTONAVE

**CARABELA**

CADA DIA  
**CRUCERO ISLA DE CABRERA**

CADA NOCHE  
**CRUCERO DE MEDIANOCHE**

RESERVE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN  
**AEROMARITIMA, S.A.**

PASEO GENERALISIMO, 39 — Teléfonos: 25940-16673

**LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD**

Grupos bomb. Verticales con motor eléctrico o de explosión. Electro-bombas Sumergidos Ideales. Apropriadados para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos y nivel variable.

Consulte su caso en **ELECTROMOVIL**

Aragón 8. — Teléfono 11968

\*\*\*\*\*

**Hoy, 16 págs.**

\*\*\*\*\*

ESPECTACULOS

AVENIDA

«LA VENENOSA»

El guión de esta película mejicana está basado en una novela

Películas de estreno

del hace años popular escritor que firmaba con el seudónimo de «Caballero Audaz», que formaba

Francisco Gabriel Pericás, esta tarde en el Cortijo Vista Verde

Fiesta grande habrá esta tarde en el Cortijo Vista Verde, fiesta campera de postín, por tomar parte en ella la maravillosa esperanza del toreo mallorquín Francisco Gabriel Pericás, el más joven valor de la Escuela de Tau-

romaquia que con tanto acierto dirige Antón Martín.

Francisco Gabriel Pericás actuará esta tarde en las arenas del espléndido Cortijo Vista Verde, frente a una brava becerra escogida expresamente para él, y ni que decir tiene que el continuador de la dinastía Pericás realizará nuevamente las más bellas suertes del toreo.

También actuarán los aventajados «Rubiales» y Ruiz Romero, con los demás alumnos del Cortijo.

Esta función especial va dedicada a la fenomenal atracción «The Waltens», conquistadora de los más caros galardones y laureles más importantes del mundo entero, la cual, como se sabe, hará su presentación en el complejo artístico de la Pineda.

No cabe duda que el Cortijo Vista Verde continúa en la cúspide, superándose incluso a medida que su fama se extiende por el mundo. Superándose, sí, aunque parezca imposible.

en el grupo de los que no nos dejaban leer.

De línea muy melodramática y aunque el tema del circo está muy explotado y por ello es necesario superarse, pudo sacarse de «La venenosa» mejor partido de haber sido tratada con un lenguaje cinematográfico mucho más rico del que usa Miguel Morayta para contarnos la historia. Pudo haberse creado un clima alucinante alrededor del maleficio de la gitana, que da el título del film, pudo resultar mucho más romántica la historia del «gangster», y pudieran tener más emoción las escenas del circo.

Queda la parte documental a base de una serie de plenos de Méjico, Caracas, Río de Janeiro, Buenos Aires y Montevideo. También pudo Miguel Morayta haber sacado mejor partido de Ana María Peluffo y Ramón Gay.

LIRICO BALEAR PROGRESO

«LA NUEVA CENICIENTA»

Se nota en nuestro cine cierta inquietud para lograr un «musical» que no se reduzca a la interpretación de unas canciones folklóricas o de ritmos modernos. Para ello hacen falta coreógrafos

competentes y buenos bailarines, sin los cuales resulta imposible conseguir una obra de calidad. Puede que la obra más ambiciosa hasta el momento sea «Diferente» de Alfredo Alarín y de cada día nos parece más interesante el semilogrado intento de «Escala en Hi-Fi», aunque tuviera que importarse un coreógrafo de los Estados Unidos. Muy digna de atención el trabajo de José Luis Saenz de Heredia para hacer una zarzuela como «La verbena de la Paloma», un musical bastante original y auténticamente español.

En «Marisol rumbo a Río» se sentaron las bases de lo que tendrían que ser las futuras películas de la joven estrella española y en «La nueva Cenicienta» comprobamos que no estábamos equivocados al afirmar cual sería el nuevo camino seguir para la actriz infantil, hoy convertida en mujer no exenta de «sexapeal».

El argumento de «La nueva Cenicienta» es lo de menos y hasta nos parece muy discutible la versión que se ha hecho del viejo cuento. Pero en el film están una Marisol que nos convence y estamos seguros nos convencerá mas como estrella de futuros y hasta mas perfectos musicales y está Antonio al que no hay que descubrir como bailarín.

Lo mejor de «La nueva Cenicienta» está en la secuencia final en la que Marisol baila junto a Antonio, no queda nada mal a su lado, aunque su forma de bailar sea distinta, resultando aceptable la coreografía del famoso bailarín español que aquí se interpreta a sí mismo como Robert Conrad, el joven cantante americano que creo hubiera salido ganando cantando en inglés.

Aunque no fuera por otra cosa «La nueva Cenicienta» señala las verdaderas posibilidades de Marisol dentro de un musical español que todavía, no ha cuajado totalmente.

El director es el norteamericano George Sherman pero tan bien o mejor que él lo hubieran hecho Luis Lucia o Fernando Palacios. Buena la fotografía en color.

CINEFILO

PARA SU HERNIA TENEMOS SU APARATO CASA CODINA (JUNTO AL BORNE)

CELLER ABELUX

C/. Ramón Muntaner, 66 - Teléfono 50840

Excelentes comidas típicas

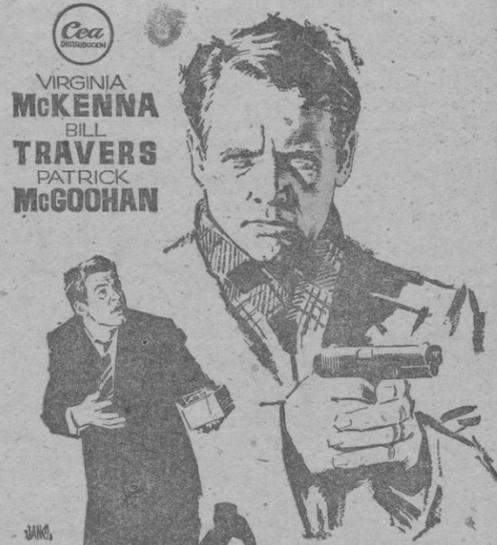
Diariamente aperitivos variados

Extensa carta

Precios asequibles



EXITO SENSACIONAL



ASALTO A MANO ARMADA

DIRECTOR ANTHONY ASQUITH

Además: GINA LOLLOBRIGIDA

Desnuda frente al mundo

Cinemascope - Technicolor (Aut. mayores)

LEA «BALEARES»

HOY

ASALTO A MANO ARMADA \* ORIENTAL DORADO \* VICTORIA

¡La furia salvaje lo destruía todo. Sólo el valiente podía detenerla!

Tolerada para menores

Heroico y audaz vuelve Gregory Peck en su más impresionante creación



GREGORY PECK

Solo el valiente

BARBARA WARD GIG LON PRYTON BOND YOUNG CHANEY

DIRECTOR GORDON DOUGLAS

Cortijo VISTA VERDE

El ballet español de mayor rango artístico

Luisa Coral y Paco de Ronda

Holiday On Ice lo lanzó y lo hizo famoso

The Maxwells

La canción moderna italiana

I Sudisti

La deliciosa

Jacqueline

Y el sensacional debut de

THE WALTENS

ESPECTACULOS

CINE

ACTUALIDADES.— Desde las 8'30: sesión continua (VAYA MARINEROS!) Glen Ford, Gia Scala. Cinemascope — Metrocolor Servicios NO-DO Miss bellezas internacional 1964. IV festival de canto de las minas. IMAGENES núm. 1024 los juegos atléticos militares 1964 (Aut. May. 16 años).

CARTELERA

BORN — Desde las 8'00: (Local refrigerado) REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard, Richard Harris) Super Technirama 70 mm. Panavision y Technicolor. CAPITOL — Desde las 8'15: LOS PARIAS DE LA GLORIA (Curd Jurgens y Maurice Ronet). EL HIJO DEL CAID (Gordon Scott), Cinemascope. (Aut. menores).

LIRICO — Desde las 8'00: LA NUEVA CENICIENTA (Marisol, Anton, Robert Conrad), EL PERRO GOLFO (Aut. menores). METROPOL — Desde las 8'15: GRINGO (Richard Harrison, Mikaela Eastmancolor, LA MACHACHA QUE SABIA DEMASIADO (Aut. Mayores)

- \* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno.— Baile todas las noches. \* CASA VALLES.— Noche: Baile y atracciones. \* GUMBO (Hotel Pireo).—Todas las noches: Baile. \* CIUDAD JARDIN (Night Club) Todos los días: Baile atracciones. \* CLUB SALEM.— Todas las noches: Baile y atracciones. \* CORTIJO VISTA VERDE.— Noche: Baile y atracciones. \* EL MOLINO.— Todas las noches: Baile. \* EXTASE.— Noche: Baile atracciones. \* EL CHICO (Bahia Palace).—Todas las noches: Baile. \* GARONDA (Hotel).— Todas las noches: Baile. \* GOLF CALAMAYOR.— Todas las noches: Baile. \* GOMILA.— Noche: Baile atracciones. \* IBIZA.— Todos los días: Baile y atracciones. \* JACK EL NEGRO.— Todas las noches: Baile y atracciones. \* LATINO (Las Maravillas).—Todas las noches: Baile. \* MONTEURISTO.—Noche: Folklore español. \* NIXE PALACE.— Noches: Baile y atracciones. \* OLE.— Todas las noches: Baile y atracciones. \* ORFEO (Hotel de Mar).— Noches: Baile y atracciones. \* ROSALES.— Todos los días: Baile y atracciones. \* SAINI TROPEZ.— Tarde noche: Baile. \* SESAMO.— Noches: Baile atracciones. \* TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemocas»).— Todas las noches: Baile y atracciones. \* TITOS.— Todos los días: Baile y atracciones. \* TROCADERO.— Tarde y noche: Baile y atracciones.

Turistas en España y Francia

(Viene de la página 16) precio a grupos de más de tres personas?». LOS LEONES MANCHEGOS Y OTRAS COSAS En cuanto a España, las cartas que se reciben en la Oficina del Turismo, así como en las consultas telefónicas o personales, también nos ilustran sobre la ingenuidad de algunas personas. He aquí algunos botones de muestra: «¿Hay alguien que me enseñe a tocar la guitarra en veinte días o, a lo sumo, en veinticinco?». «¿Podrían darme la dirección de algún descendiente de don Quijote?». «¿En qué centro se puede estudiar tauromaquia?». «¿Dan título al término de los estudios?». «¿Qué hay que hacer para llevar un loro a España?». «¿Se necesitan los mismos trámites para viajar con un gato que para viajar con dos gatos?». Luego están preguntas inquietantes como «¿Hay leones en la Mancha?». Pregunta absurda: «¿Sabes inglés los españoles?». Pregunta mentecata: «¿Cuántas cosas se prohíben en España?». Pregunta divertida: «¿Hablan los andaluces en español?». Y a estas preguntas, pueden unirse las infinitas sobre los asuntos más dispares, desde la Inquisición hasta los bandidos sentimentales pasando por el precio de unas castañuelas. DUPONT Y RODRIGUEZ MANO A MANO El caso del marido soltero, el famoso «Rodríguez» madrileño, o «Profumo», como se le llamaba el pasado año, tiene su respuesta en Francia en un Dupont que ha encontrado la solución a su desventura a través de unos famosos almacenes: Le Bar Marché. Estos almacenes han estado por su segundo año de experiencia, un «SOS hombres solos». Basta llamar al teléfono LIT. 30-93, para tener un compañero para el póker o la organización de una comida para diez personas. El «SOS hombres solos» se ocupa asimismo de lavar, coser botones, limpiar platos, conseguir entradas de teatro, billetes de tren o el libro que se desee. París, con su «SOS hombres solos», es en vano para el desconsolado Dupont, aquí en Baden-Baden que veía don Francisco Silveira para el madrileño su familia y con dinero. EL SOL, NO CUESTA NADA El Instituto Francés de la Opinión Pública ha hecho recientemente una encuesta sobre las vacaciones. Y de ella se desprende que el cincuenta y siete por ciento de los franceses lo que desean es disfrutar del Sol, nada más que eso, este año recorrerán España unos siete millones de franceses que saben, sin necesidad de preguntarlo, que el Sol veranea en aquellas tierras y junto al calor que tonifica también también que necesitan esa calurosa acogida que por una paradoja fácilmente estable cable, es de lo más refrescante. ENRIQUE LABORDE (De los Servicios Españoles de EFE)

Plaza de Toros de Palma Domingo, 6 de Septiembre - Tarde a las 5'30 GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS En homenaje al DIA DEL TURISTA Un bravo novillo del EXCMO. SR. VIZCONDE DE GARCIGRANDE para el famoso Caballero Rejoneador D. José Pérez de Mendoza 6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 de DON JOSE LUIS OSBORNE Pedrosa Luis Segura Limeño Localidades desde 65 ptas. Especial niños, 15 ptas. En esta Corrida serán sorteados dos valiosos capotes de paseo, obsequio de la Empresa, a cuyo efecto, cada entrada llevará anotado un número consigo. El sorteo se efectuará en el descanso de la corrida. Abierto el despacho de localidades: Teatro Lírico. Te. 22372 Bar Rosales y Viajes Universal Calvo Sotelo TERRENO

Palacio AVENIDA REFRIGERADO CLAMOROSO EXITO LA VENENOSA En el mismo programa: Tu marido nos engaña Eastmancolor (Aut. mayores)

Hoy UNA NUEVA Y COLOSAL EXCLUSIVA. WILLIAM HOLDEN Un actor insospechado en una creación magistral Traidor DON TAYLOR en el Infierno ROBERT STRAUSS UN FILM DE BILLY WILDER Mi noche de bodas - Mi rubia adorada COLOR

# EL MUSEO DEL PRADO, objetivo de cerca de un millón de turistas en este año

## Cada año aumenta en un 20 por 100 la afluencia de visitantes a la famosa pinacoteca



**DL SERVICIO FOTOGRAFICO DEL MUSEO ENVIA UNAS 20.000 COPIAS ANUALES AL EXTRANJERO**

ENTRE LOS MUSEOS MADRILEÑOS, EL DEL PRADO ES UNO DE LOS MAS VISITADOS POR LAS CORRIENTES TURISTICAS QUE LLEGAN A ESPAÑA. NO HAY EXTRANJERO QUE AUN SIN TIEMPO PARA VISITAR MADRID, EN DEBIDA FORMA, DEJE DE BUSCAR UNA COYUNTURA Y NO MARCHARSE SIN VISITAR LA PINACOTECA MAS IMPORTANTE DE EUROPA.

**MAS DE MEDIO MILLON DE VISITANTES**

Según datos estadísticos comprobados, el Museo del Prado viene a ser visitado por más de medio millón de personas, contando visitas individuales que dedican varias horas a la admiración de los cuadros que allí se exhiben. SETECIENTAS MIL PERSONAS EN 1963

En el último año de 1963 pasaron por sus salas alrededor de las setecientas mil personas, colectivas o de otro tipo, sin contar las destacadas personalidades como: políticos, embajadores, etc., que expresan sus deseos de no abandonar Madrid sin haber paseado su vista en una rápida panorámica por las diversas salas del Museo. Entre estos visitantes se nota una mayor afluencia de público al comienzo de la primavera. Así se registraron 50.81 en el mes de marzo del pasado año. CIENTO CINCUENTA MIL PERSONAS EN UN TRIMESTRE

Durante los meses estivales es cuando la afluencia de visitas aumenta extraordinariamente. Por tanto el pasado año el Museo del Prado recibió la visita de 146.834 personas en el segundo trimestre del citado año.

Redondeando la cifra puede calcularse que unas dos mil personas visitan las salas del Museo del Prado diariamente. Todos los años en los días de Jueves y Viernes Santos, también el Domingo de Resurrección, son días en que las visitas se convierten en verdadero alud de personas.

El aumento de visitantes es cada día creciente y puede asegurarse que cada año este aumento progresivo es sobre un 20 por 100. Así en junio de 1963 se registraron 50.741 visitas y en el mismo mes de este año aproximadamente las 70.000.

**UN MILLON DE PERSONAS EN 1964**

Siguiendo la tendencia alcista que registran los visitantes al Museo del Prado y según los datos estadísticos que se poseen, se calcula que al final de 1964 pasarán por las salas del Prado muy cerca del millón de visitantes que por nacionalidades suelen ser por este orden: ingleses, franceses, americanos y portugueses o italianos (estos últimos casi en la misma proporción).

El Museo del Prado tiene un servicio especial de fotografías, reproduciendo los cuadros más famosos y solicitados; servicio que envía sus copias al extranjero en un número aproximado de seis mil fotos por mes. De tal suerte que el pasado año se distribuyeron unas 20.000 fotografías.

**Fernando LOPEZ y LERDO DE TEJADA** (De los Servicios Especiales de EFE).

**Alcoholismo: plaga social (II)**

## El mayor número de alcohólicos se da entre los treinta y cinco y los cuarenta y cinco años

**Las mujeres soportan más difícilmente las bebidas alcohólicas, y hacen un uso más moderado de ellas**

**La raíz del alcoholismo está en una debilidad básica del control del «yo»**

Una interrogante surge, debe surgir, en la mente de todo el que, con más o menos frecuencia, beb. ¿Por qué unos bebedores acaban siendo alcohólicos y otros no? ¿Por qué a una edad determinada un bebedor se transforma en alcohólico?

No depende esto, de una manera radical, de la cantidad, si-

no de la tolerancia al alcohol, de la facilidad con que sus elementos tóxicos puedan ser eliminados por el organismo. Este es otro de los factores. El que forma la segunda etapa del alcohólico: la tolerancia.

**UMBRAL DE TOLERANCIA**

En la tolerancia intervienen diferentes factores. Así, la edad,

el sexo y el estado, físico y moral, durante el cual se ingiere la bebida. Los niños toleran muy mal el alcohol. Dosis que, en un adulto normal, pasarían sin producir ningún efecto apreciable, en ellos provocan fácilmente ebriedad. El adolescente está también en esa línea de sensibilidad acusada. Bebe para «hacerse el hombre» y «aguantar el tipo» frente a compañeros de más edad o perversión, y acusa enormemente los efectos.

como la cólera, los celos o el sentimiento.

Existe lo que pudiera llamarse «entrenamiento tóxico», en bebedores que, habitualmente y de una manera progresiva, han ido aumentando su dosis. Así pueden continuar incluso por años, hasta que llega un brusco aumento de su sensibilidad y de su intolerancia. La ocasión puede ser motivada por una simple afición, una gripe, un accidente —como una fractura— o un estado de ansiedad psicológica. Entonces se desfondan su fortaleza, su tolerancia se disminuye al máximo y la intolerancia al alcohol se instala. El enfermo alcohólico nace entonces. Lucha contra esa inferioridad, se resiste a admitir que un sólo vaso de vino pueda hacerle daño, y con esa ilusión sigue precipitándose hacia su total alcoholismo, su ebriedad casi constante.

Las causas de esta intolerancia son múltiples, aunque no esté entre ellas, como generalmente se cree, la excesiva dosis de bebida. Es más frecuente una deficiencia psíquica, y a la vez física, que no tiene nada que ver, directamente, con las cifras de cantidad o calidad de alcohol.

La idea fundamental que debe presidir a un alcohólico es que su intolerancia frente al alcohol es absoluta y total. El alcohólico es, para el alcohol lo que el diabético frente al azúcar. La intolerancia de este ante el azúcar, su incapacidad de asimilación, es también total. El organismo del alcohólico no puede metabolizar la más mínima cantidad de alcohol. El alcohol se convierte para él en un veneno, un tóxico de elevado nivel que le hace daño siempre. El alcohólico, utilizando otra comparación, es como un alérgico al alcohol. Todos hemos oído hablar de gentes que después de haber comido unas fresas o unos mariscos, aunque sea en cantidades mínimas, presentan en su organismo diversas reacciones patológicas, como la urticaria. La alergia de estas personas se manifiesta por ese sarpullido, esa urticaria. La alergia del alcohólico se traduce por su imposibilidad para dejar de seguir bebiendo.



Por lo general, las mujeres soportan más difícilmente las bebidas alcohólicas, y hacen un uso más moderado de ellas.

El estado, psíquico y moral, durante el cual se bebe modifica en gran manera la tolerancia normal. Entre los estados físicos modificadores están la fatiga, el ayuno y los períodos premenstruales, que aumentan notablemente la sensibilidad. Las condiciones psicológicas no son menos importantes. El beber durante una comida que se degusta en una atmósfera agradable, con la familia o los amigos, no tiene nada que ver con esa otra ingestión clandestina y solitaria en un estado emocional

La edad en la que sobreviene esta intolerancia es variable según los individuos. El mayor número de enfermos se da entre los treinta y cinco y los cuarenta y cinco años, aunque un número también considerable sea el compuesto por individuos aún más jóvenes.

**EL FACTOR PSICOLÓGICO**

El factor psicológico, aún siendo el más difícil de abordar, porque es el menos aparente, está siempre en la base del alcoholismo. Es primordial averiguar que disgustos, que miedos, que responsabilidades y que inhibiciones e insuficiencias se intenta, ilusoriamente, compensar con la bebida. Se dan multitud de excusas. Porque hace frío. Porque hace calor. Porque se está nervioso o porque se está fatigado. Bajo todo eso, en el fondo de cada individuo, existe un verdadero problema, quizá fruto de una suma de inhibiciones, de complejos de inferioridad. Aunque todas las razones que el bebedor de resultas, a la larga, insuficientes. Existe también una predisposición psicológica en esos individuos. Son los bebedores marcados. No bastan las máscaras de una posible deficiencia orgánica o de un conflicto familiar o profesional. No bastan porque, en la mayoría de los casos, todos los problemas, de cualquier índole, han sido provocados por su alcoholismo. El factor desencadenante reside realmente en la personalidad del sujeto. Angustia, ansiedad, obsesiones, son calmadas por el alcohol. En él se refugia el alcohólico. Todas sus excusas no son sino reflejo de un sufrimiento interior, de una lucha. Y es, al través de esos problemas, que se dan como culpables de la enfermedad, como el alcohólico puede ir llegando a conocer su propia personalidad el aspecto positivo de esta, del que podrá servirse para abandonar la bebida. Porque la raíz del alcoholismo está en una debilidad básica del control del yo, del sustrato íntimo y más escondido de casa ser.

## La hilarante curiosidad de los turistas sobre España y Francia

**Algunos preguntan en las Oficinas de Turismo cosas como éstas:**

**«¿Hay leones en la Mancha? ¿Saben inglés los españoles? ¿Cuántas cosas se prohíben en España? ¿Hablan los andaluces en español? ¿Dónde venden latas de conservas con aire del que respira Brigitte Bardot?»**

A falta de un tema veraniego capaz de conmover a la opinión pública y para no recurrir una vez más al lago Ness y su correspondiente monstruo, los periodistas han apuntado al turismo como elemento digno de interesar a ese hombre de la calle que no disfruta de vacaciones y a quien le resulta más refrescante saber cómo se baña una famosa actriz que conocer al dedillo el último crimen pasional. Y puestos en este camino mientras «Le Fíguro» ha montado su cuadro de honor para condecorar públicamente a todo hotel, tienda o servicio que se haya distinguido por su atención al viajero, y al mismo tiempo ha desplegado un comando de periodistas para que relaten las vacaciones del prófugo en las cinco partes del mundo, el «Paris Presse» se ha lanzado a publicar todo aquello que es negativo para la atracción turística y, bajo el título de «Paris Presse define sus vacaciones», ha comenzado a poner en la piqueta a los desaprensivos, los ineducados y los especuladores. En esta campaña faltaba la nota amable y sonriente. Pero he aquí que el Comisariado del Turismo la ha facilitado.

**LA HILARANTE CURIOSIDAD**

Los turistas ingleses, alemanes, americanos o suizos, escriben a los organismos turísticos franceses para interesarse por tarifas, direcciones y detalles sobre tal o cual recorrido. Pero, a veces llegan a las Oficinas del Turismo unas preguntas que se conservan cuidadosamente como muestras de la ingenuidad humana. He aquí algunas de las llegadas esta primavera pasada al Comisariado francés del Turismo:



«Quiero saber la dirección de un buen barbero en París ya que temo no poderme afeitar con mi máquina eléctrica a causa de las huelgas de la E. D. F. (Electricité de France)».

«¿Dónde venden las latas de conservas con aire del que respira Brigitte Bardot?».

«Quisiera conocer la dirección, en París, de un dentista que ha de inglés pero que no sea norteamericano».

«¿Se puede ver el metro patrón?».

«Desfila el general de Gaulle al frente de las tropas la parada del 14 de Julio?».

«Quisiera tener la dirección de un gimnasio, en París, para entrenarme en el levantamiento de pesos. Soy americano y voy a presentarme al próximo concurso de Mister Universo».

«¿Se puede conseguir, pagándolo, que iluminen Notre Dame para hacer fotos en plena noche?».

«¿Se comprueba cada día el estado de los remaches de la torre Eiffel?».

«¿Hay, en París, algún establecimiento donde laven y planchen un traje en una hora, aproximadamente? Siempre viajo con lo puesto y no quiero ir ni sucio ni arrugado?».

«En los espectáculos de striptease, hacen reducciones en el»

(Continúa en la página 15)

PEDRO CRESPO  
(Exclusiva de PYRESA)